

Mode d'emploi



HiPath 3000

OpenStage 40 T
OpenStage Key Module 40
Satellite de supervision 40
www.siemens.com/enterprise

SIEMENS

Remarques importantes



Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni un satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au gestionnaire du système.



Utiliser exclusivement des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie, de responsabilité fabricant et d'homologation CE.

Marquage CE



La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationale.

L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la plage de températures peut varier entre 5°C et 40°C.
- Pour une bonne qualité du mains-libres, l'espace situé devant le microphone (à l'avant, sur la droite) doit être dégagé. La distance optimale pour le mains-libres est de 50 cm.
- Ne posez pas le téléphone dans une pièce où la présence de poussière risque d'être importante ; cela peut réduire considérablement la durée de vie du téléphone.
- N'exposez pas le téléphone au rayonnement direct du soleil ou à toute autre source de chaleur, car cela pourrait endommager les composants électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement avec formation de vapeur (par ex. salle de bains).

Sommaire

Remarques importantes2

Marquage CE.....	2
Emplacement du téléphone.....	3

Informations générales.....10

Remarque sur ce mode d'emploi.....	10
Support technique.....	10
Utilisation conforme.....	11
Informations sur le type de téléphone.....	11
Qualité du mains-libres et lisibilité de l'écran.....	11
Téléphone à ligne unique/Téléphone multilignes.....	12
Fonctions de filtrage.....	12
Comment utiliser son téléphone de façon efficace.....	12

Apprendre à connaître OpenStage.....13

Interface utilisateur de votre OpenStage 40 T.....	13
Raccordements sous le téléphone.....	14
Satellites (en option).....	15
OpenStage Key Module 40.....	15
Satellite de supervision 40.....	16
Touches.....	17
Touches de fonction.....	17
Touches audio.....	17
Navigateur en 5 sens.....	18
Touches tactiles programmables.....	19
Clavier de numérotation.....	20
Ecran.....	22
Mode inactif.....	22
Boîtes de dialogue de téléphonie.....	23
Boîte aux lettres.....	25
Messages texte et messages vocaux.....	25
Rappels.....	25
Menu.....	26
Menu Service.....	26
Pré-numérotation.....	27
Fenêtre d'appel.....	28

Téléphoner – Fonctions de base 29

Recevoir un appel	29
Prendre un appel sur le combiné	29
Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)	29
Passer en mains-libres	30
Passer sur le combiné	30
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication	31
Numéroter/Appeler	32
Appeler en décrochant le combiné	32
Appeler sans décrocher le combiné	32
Mettre fin à la communication	32
Répéter la numérotation	33
Désactiver / activer le microphone	34
Appeler un deuxième abonné (double appel)	35
Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	35
Transférer une communication	36
Renvoyer des appels	37
Utiliser le renvoi d'appel variable	37
Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)	39
Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	40
Utiliser le rappel automatique	41
Programmer un rappel	41
Recevoir le rappel	41
Contrôler / effacer un rappel automatique programmé	42
Programmer un numéro sur une touche tactile	43
Appeler à l'aide de touches nominatives	44
Réglages du téléphone	45
Modifier le volume de réception en cours de communication	45
Modifier le volume de la sonnerie	45
Modifier le timbre de la sonnerie	45
Modifier le volume de la tonalité d'attention	46
Adapter la fonction mains-libres à la pièce	46
Désactiver/Activer la sonnerie	46
Verrouillage du téléphone	47
Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège	47
Eclairage de l'écran	47
Régler le contraste de l'écran	47
Paramétrer le contraste pour le libellé des touches	48
Sélectionner la langue du guidage interactif	48

Téléphoner – Fonctions de confort	49
Recevoir des appels et téléphoner	49
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	49
Rejeter des appels	50
Être appelé par haut-parleur	50
Prendre un appel sur le micro-casque	51
Recevoir un appel du poste de portier /	
Commander l'ouverture de la porte	52
Intercepter une communication sur le répondeur	53
Numéroter/Appeler	54
Appeler avec la numérotation en bloc/Corriger le numéro	54
Utiliser la liste des appelants	55
Numérotation abrégée	57
Appeler à partir de l'annuaire interne	59
Numéroter à partir de la banque de données téléphonique (LDAP)	60
Utiliser la boîte aux lettres	62
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	62
Appeler discrètement un ou une collègue	63
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	63
Réserver une ligne	63
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	64
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation	64
En cours de communication	66
Utiliser le deuxième appel	66
Recevoir un deuxième appel (avertissement)	66
Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)	67
Activer / désactiver le bip (d'avertissement)	67
Parquer une communication	68
Mise en garde de communications externes	69
Tenir une conférence	70
Mettre fin à la conférence (convocateur)	71
Surnumérotation multifréquences	71
Enregistrement de communications	72
Transférer la communication après diffusion	73
Envoyer un flashing au réseau	74
Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire	75
Avertissement – signaler sa présence	75
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	75
Utiliser le renvoi de nuit	76

Programmer des fonctions, des procédures et des rendez-vous 77

Programmer une fonction sur une touche tactile	77
Programme une procédure (succession de commandes) sur une touche tactile	81
Modifier le libellé des touches programmables	82
Fonction Rendez-vous	83
Programmer des rendez-vous	83
Se faire rappeler une date	84

Contrôler / affecter les coûts de communication . 85

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)	85
Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)	86
Téléphoner avec une affectation des coûts	87

Sphère privée/Sécurité..... 88

Activer / désactiver la coupure sonnerie	88
Activer/Désactiver Ne pas déranger	88
Masquer l'affichage de son numéro chez l'appelé	89
Ecoute/Entrée en tiers en secret	89
Surveillance d'une pièce (babyphone)	90
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux Etats-Unis)	91
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée	92
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée ...	93
Enregistrer un code de verrouillage personnel	94

Autres fonctions/services 95

Envoyer un texte message	95
Créer et envoyer un message	95
Effacer / afficher un message envoyé	96
Recevoir/Consulter/Effacer des messages	96
Laisser un message / texte d'absence	97
Effacer un texte d'absence	97
Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge ...	98
Utiliser un autre téléphone comme le sien	99
Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)	100
Info fax / message sur le répondeur	101
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	101

Activer les fonctions pour un autre téléphone	102
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)	103
Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)	104
Gérer les ordinateurs raccordés ou leurs programmes/Services de données téléphonique	106
Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA	107
Actionner les relais	108
Capteurs (uniquement sur HiPath 33x0/35x0)	108
Recherche de personne (sauf aux USA)	109

Utiliser les fonctions d'équipe 110

Activer / désactiver un appel collectif	110
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	112
Pilotage	112
Appels avec distribution des appels	113

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne 115

Utiliser des touches de ligne	115
Utilisation des lignes	116
Prendre les appels sur les touches de ligne	117
Numéroter avec des touches de ligne	117
Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre	117
Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes	118
Validation de conférence MULAP	119
Renvoyer des appels sur des lignes	120
Utiliser les touches d'appel direct	122
Prendre un appel sur des touches d'appel direct	122
Appeler directement un abonné du groupe	122
Transférer la communication en cours	123
Intercepter un appel pour un autre membre	123
Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)	123
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)	124

Contrôler le téléphone 125

Contrôler le bon fonctionnement	125
Contrôler l'affectation des touches	125

Conseils 126

Entretien du téléphone 126

Remédier aux mauvais fonctionnements 126

Réagir aux messages d'erreur sur afficheur 127

Index 129

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs 133

Informations générales

Remarque sur ce mode d'emploi

Les informations de ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne se retrouvent pas toujours dans le détail. Les fonctionnalités souhaitées doivent être définies au cas par cas lors de la conclusion du contrat.

Si, contrairement à la description, une fonction n'est pas disponible sur votre téléphone, cela peut avoir les causes suivantes :

La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.

Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial Siemens pour mettre à jour votre système.

Ce mode d'emploi doit vous aider à apprendre à connaître OpenStage et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour le fonctionnement fiable et correct de l'OpenStage. Suivez ces instructions de façon précise afin d'éviter les erreurs d'utilisation et de pouvoir vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel.

Ce mode d'emploi doit être lu et respecté par toute personne susceptible d'installer, utiliser ou programmer l'OpenStage.



Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le point concernant les consignes de sécurité. Vous devez suivre ces instructions de façon précise afin de ne pas vous blesser vous-même ni d'autres ni d'endommager le poste.

Ce mode d'emploi est organisé de façon conviviale. Cela signifie que vous êtes guidé pas à pas dans l'utilisation d'OpenStage.

Les opérations d'administration sont décrites dans un manuel séparé. L'aide-mémoire donne une explication rapide et fiable des fonctions souvent utilisées.

Support technique



Le support technique Siemens ne peut fournir une aide qu'en cas de problème ou de défaut sur l'appareil lui-même. Si vous vous posez des questions de fonctionnement, votre revendeur ou l'administrateur du réseau peut vous dépanner. En cas de question sur le raccordement téléphonique, adressez-vous à l'opérateur de votre réseau.

En cas de problèmes ou de défaut sur l'appareil, composez le numéro du support technique de votre pays.

Utilisation conforme

Le téléphone OpenStage a été conçu comme un équipement pour la transmission de la voix et doit être posé sur un bureau. Il peut toutefois être aussi utilisé comme appareil monoposte. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Informations sur le type de téléphone

Les données descriptives du téléphone sont indiquées sur la plage signalétique sous l'appareil ; la description précise du produit et le numéro de série y sont indiqués. Le responsable technique compétent vous fournira les données sur la plate-forme de communication dont vous pourriez avoir besoin.

Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre service clients en cas de problème ou de défaillance.

Qualité du mains-libres et lisibilité de l'écran

- Afin d'assurer une bonne qualité du mains-libres, vous devez veiller à dégager la zone qui se trouve devant le microphone (à l'avant à droite). La distance optimale est d'environ 50 cm.
- Pour avoir la meilleure lisibilité possible sur l'écran, procédez comme suit :
 - Tournez le téléphone et basculez l'écran afin de l'orienter pour avoir la vue la plus frontale possible et éviter les reflets.
 - Adaptez le contraste à vos besoins → page 47.

Téléphone à ligne unique/Téléphone multilignes

Votre OpenStage 40 T est « compatible multilignes ». Cela signifie que plusieurs lignes peuvent être configurées par votre responsable technique sur votre téléphone, contrairement aux téléphones à ligne unique. Chacune de ces lignes dispose d'un numéro propre par lequel vous pouvez passer ou recevoir les appels.

Les touches tactiles programmables fonctionnent sur le téléphone multilignes comme des touches de ligne → page 115.

Lorsque vous utilisez un téléphone multilignes, vous devez tenir compte de certaines particularités → page 117 ff.

Fonctions de filtrage

→ page 115

Elles sont configurées par le responsable technique. Vous pouvez utiliser les fonctions de filtrage (chef / secrétaire) en plus des fonctions de base et de confort. Vous voyez que le téléphone bénéficie de la fonction chef/secrétaire à la présence des touches de ligne « Chef » ou « Secrétariat » pour les appels directs adressés au chef ou au secrétariat. Sur le téléphone du chef et du secrétariat, vous voyez également la touche FILTRAGE MULLAP, avec, en plus, sur le téléphone du secrétariat, les touches INTERCEPTER et REMPLACANT.

Comment utiliser son téléphone de façon efficace

- Vous avez sûrement des collègues ou des interlocuteurs externes avec lesquels vous êtes en contact particulièrement souvent. Programmez ces numéros sur des touches afin de pouvoir les joindre plus rapidement et de façon plus conviviale (enregistrer un numéro de destination sur une touche → page 43).
- Il arrive trop souvent qu'un numéro composé soit occupé. Dans la précipitation, on peut vite oublier de réessayer un peu plus tard. Habituez-vous à utiliser la fonction « Rappel » (→ page 41).

Apprendre à connaître OpenStage

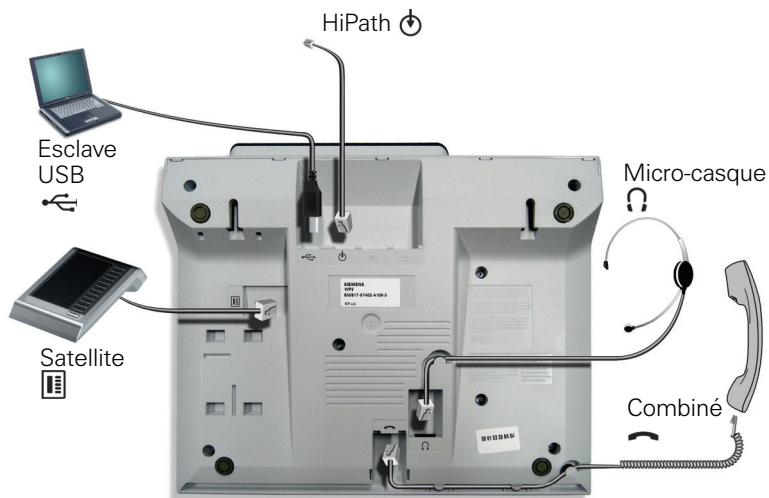
Les informations suivantes vous apprennent à connaître les éléments de commande fréquemment utilisés et les affichages sur écran.

Interface utilisateur de votre OpenStage 40 T



1	Vous pouvez téléphoner comme vous en avez l'habitude avec le combiné .
2	L' écran vous aide à utiliser le téléphone de façon intuitive → page 22.
3	Programmez vos numéros et fonctions propres sur les touches tactiles programmables pour adapter votre téléphone à vos besoins personnels → page 19.
4	Les touches de fonction servent à activer les fonctions que vous utilisez fréquemment lorsque vous téléphonez (par ex. Coupure) ainsi que le menu Service et la messagerie → page 17
5	Les touches audio vous permettent de configurer de façon optimale les caractéristiques audio de votre téléphone → page 17.
6	Avec le navigateur en 5 sens , vous naviguez de façon conviviale → page 18.
7	Le clavier de numérotation sert à entrer les numéros et saisir les textes → page 20.
8	L' affichage des appels signale les appels entrants de façon optique.

Raccordements sous le téléphone



Caractéristiques de votre OpenStage 40 T

Type d'affichage	LCD, 40 x 6 caractères
Eclairage de l'écran	✓
Touches tactiles programmables	6
Fonction mains-libres duplex intégral	✓
Micro-casque	✓
Esclave USB	✓
Interface pour satellites	✓
Adaptateur téléphonique/analogique	✓
Montage mural	✓

Satellites (en option)



Pour faire fonctionner un ou plusieurs satellites, vous avez toujours besoin d'un bloc-secteur.

Vous trouverez d'autres explications techniques, consignes de sécurité et remarques sur le montage dans le manuel sur les accessoires. Vous y accédez sur Internet à l'adresse <http://www.siemens.com/enterprise> → « Téléchargements » → « Manuels d'installation ».

Votre OpenStage 40 T associé à un satellite peut être configuré comme P.O. (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent.).

OpenStage Key Module 40

OpenStage Key Module 40 est un satellite qui doit être monté sur le côté du téléphone pour vous fournir 12 touches tactiles programmables éclairées supplémentaires.

Vous pouvez, comme sur le téléphone, programmer et utiliser ces touches tactiles selon vos souhaits → page 19.



Vous pouvez raccorder jusqu'à 2 OpenStage Key Module 40 sur votre OpenStage 40 T.

Satellite de supervision 40

Satellite de supervision 40 est un satellite qui doit être monté sur le côté du téléphone pour vous fournir 90 touches tactiles programmables éclairées.

Vous pouvez, comme sur le téléphone, programmer et utiliser ces touches tactiles selon vos souhaits → page 19.



Vous pouvez raccorder au maximum 1 Satellite de supervision 40 sur votre OpenStage 40 T.

Étiquetage des touches

Pour étiqueter les touches, vous disposez des possibilités suivantes :






- manuelle :
Des étiquettes sont livrées avec votre Satellite de supervision 40. Inscrivez la fonction ou le nom dans les espaces blancs des étiquettes.
- avec Key Labelling Tool ou Online Key Labelling Tool :
Ces programmes vous permettent d'entrer et d'imprimer le libellé de vos touches de façon conviviale, grâce à des formulaires prédéfinis. Vous trouverez ces programmes ainsi que le guidage interactif sur Internet, à l'adresse <http://www.siemens.com/enterprise> → « Téléchargements » → « Logiciel » → « Programmes d'étiquetage ».

Placez les étiquettes avec inscriptions aux endroits correspondants à la touche, puis la plaque transparente dessus (côté mat vers le haut).

Touches






Touches de fonction




Toucher	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Mettre fin à la communication (coupure)
	Répétition de la numérotation → page 33.
	Activation/Désactivation du renvoi d'appel (avec voyant de touche rouge) → page 37
	Ouvrir la boîte aux lettres (avec voyant de touche rouge) → page 25.
	Ouvrir le menu du téléphone (avec voyant de touche rouge) → page 26.

Touches audio













Toucher	Fonction en cas d'appui sur la touche
	Activer/Désactiver le micro-casque → page 51.
	Désactiver/Activer le microphone (également en cas de mains-libres) → page 34.
	Diminuer les volumes et les contrastes → page 45.
	Activer/Désactiver le haut-parleur (avec voyant de touche rouge) → page 29.
	Augmenter les volumes et les contrastes → page 45.

Navigateur en 5 sens

 Avant d'utiliser le téléphone, retirez le film protecteur du cercle qui entoure le navigateur en 5 sens.

Cet élément de commande vous permet de gérer la plupart des fonctions du téléphone et les affichages sur écran :

Utilisation	Fonctions en cas d'appui sur la touche
 Appuyez sur la touche 	En mode inactif : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le menu de veille → page 22 Dans les listes et menus : <ul style="list-style-type: none"> • ouvrir le niveau suivant Une entrée est sélectionnée : <ul style="list-style-type: none"> • exécuter l'action Dans les champs de saisie : <ul style="list-style-type: none"> • effacer le caractère à gauche du curseur.
 Appuyez sur la touche 	Dans les listes et menus : <ul style="list-style-type: none"> • reculer d'un niveau Une entrée est sélectionnée : <ul style="list-style-type: none"> • annuler l'action
 Appuyez sur la touche 	En mode inactif : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le menu de veille → page 22 Dans les listes et menus : <ul style="list-style-type: none"> • Se déplacer vers le bas
 Appuyez sur la touche 	En mode inactif : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le menu de veille → page 22 Dans les listes et menus : <ul style="list-style-type: none"> • Se déplacer vers le haut
 Appuyez sur la touche 	En mode inactif : <ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le menu de veille → page 22 Une entrée est sélectionnée : <ul style="list-style-type: none"> • exécuter l'action

Touches tactiles programmables

Votre OpenStage 40 T dispose de 6 touches tactiles éclairées que vous pouvez programmer vous-même sur 2 niveaux.



Augmentez le nombre de touches tactiles programmables en raccordant un satellite → page 15.



Selon la programmation, vous utilisez les touches tactiles comme :

- Touche tactile avec fonction
- Touche de destination/d'appel direct
- Touche de Procédure



Pour les touches de destination uniquement, vous pouvez programmer des numéros de destination également sur le 2e niveau.

Une longue pression ouvre le menu pour programmer la touche → page 77.

Une pression brève déclenche la fonction programmée ou active l'établissement d'une communication avec le numéro enregistré.

La désignation de la fonction apparaît sur l'afficheur à gauche de la touche et n'est pas modifiable.

Seul le libellé des touches de destination/d'appel direct peut être adapté à vos souhaits → page 82.

Vous identifiez le statut d'une fonction à l'affichage LED de la touche tactile correspondante.

Affichages LED pour les touches de fonction/touches d'appel direct


Voyant	Signification Touche de fonction	Signification Touche d'appel direct
	La fonction est désactivée.	La ligne est libre.
	La fonction est active.	La ligne est occupée.
	La fonction est activée.	Appel sur la ligne



Sur un téléphone multilignes, les touches tactiles programmables fonctionnent comme des touches de ligne → page 115.

Clavier de numérotation

Dans les situations dans lesquelles une saisie de texte est possible, vous pouvez, en plus des chiffres 0 à 9, du signe Dièse et du signe Astérisque, entrer avec les touches numérotées du texte, des signes de ponctuation et des caractères spéciaux. Pour cela, appuyez plusieurs fois sur les touches chiffrées.













Exemple : pour écrire un « h », appuyer 2x sur la touche  sur le clavier de numérotation. Pendant la saisie, tous les caractères possibles de cette touche s'affichent. Le caractère sélectionné est repris après un bref délai dans le champ de saisie.



Si vous souhaitez entrer un chiffre dans un champ de saisie alphanumérique, appuyez longuement sur la touche correspondante pour contourner la sélection de caractères.

L'étiquetage alphabétique des touches de numérotation vous aide aussi à entrer des numéros Vanity (numéro sous forme de nom ; par ex. 0700 - MODELE = 0700 - 663353).

Vue d'ensemble des caractères



Touche	1x	2x	3x	4x	5x
	[1]	1			
	a	b	c	2	
	d	e	f	3	
	g	h	i	4	
	j	k	l	5	
	m	n	o	6	
	p	q	r	s	7
	t	u	v	8	
	w	x	y	z	9
	+	.	-	0	
	[2]				
	[3]				

[1] Espace

[2] Lettre suivante en majuscules

[3] Effacer le caractère

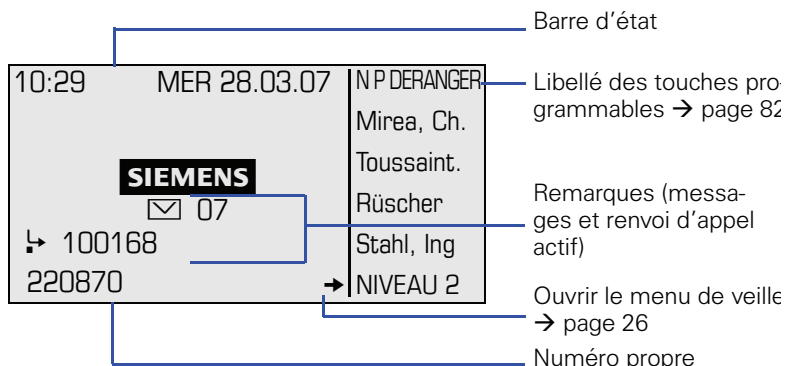
Fonction de l'astérisque/la touche Dièse

Touche	Fonction en cas de pression prolongée
	Désactiver/Activer la sonnerie → page 46.
	Activer/Désactiver le verrouillage du téléphone → page 47.

Ecran

Votre OpenStage 40 T est équipé d'un écran LCD inclinable noir et blanc. Réglez l'inclinaison et le contraste de la façon qui vous convient → page 47.

Mode inactif



La partie de gauche se compose sur la 1ère ligne de la barre d'état et en dessous d'une zone de 5 lignes pour d'autres affichages.

Au milieu de l'affichage apparaît un logo qui peut être configuré par le personnel compétent.

Sous le logo apparaissent éventuellement des symboles qui vous indiquent les demandes de rappel, les messages vocaux et un éventuel renvoi actif.

La partie de droite indique l'intitulé des touches tactiles programmables.

Menu de veille

Si vous appuyez en mode inactif sur une touche du navigateur en 5 sens → page 18, le menu de veille apparaît. Il comporte certaines fonctions du menu Service → page 26. Le tri des entrées peut varier ; par ex., la « liste des appelants » apparaît en première position uniquement si elle comporte de nouvelles entrées.



Signification des symboles

Symbole	Signification
	La sonnerie est coupée → page 46.
	Ne pas déranger est activé → page 88.
	Le verrouillage du téléphone est activé → page 47.
	Les demandes de rappel sont actives → page 41.
	Vous avez reçu de nouveaux messages vocaux → page 25.
	Un renvoi d'appel est actif → page 37.

Boîtes de dialogue de téléphonie

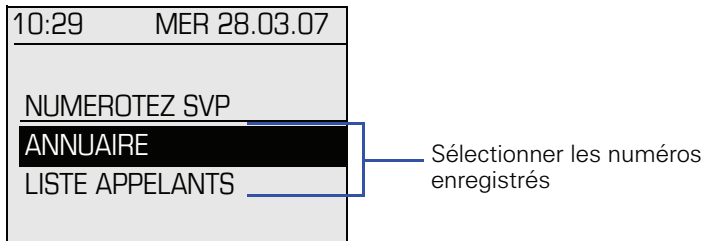
Les états et situations liés aux communications, par ex. lorsque votre téléphone sonne, lorsque vous êtes en train de numérotter ou en cours de communication s'affichent de façon stylisée graphiquement sur l'écran.

Les fonctions liées aux situations qui apparaissent automatiquement sur l'écran peuvent être sélectionnées et activées avec le navigateur en 5 sens → page 18.

Si une flèche apparaît à droite d'une entrée sélectionnée, cela signifie qu'un autre niveau de menu est disponible ; vous pouvez l'activer avec les touches  ou  → page 18.

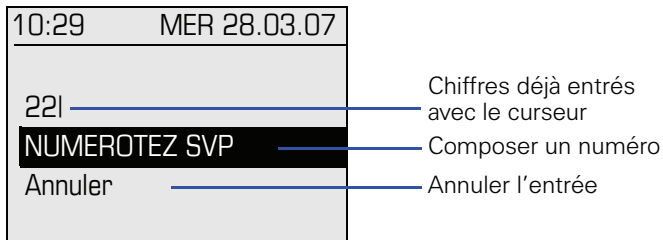
Affichage pour la numérotation

Exemple : vous avez désactivé « Pré-numérotation » → page 27, décroché le combiné ou appuyé sur la touche Haut-parleur et vous entrez un numéro.



Affichage pour la numérotation en bloc

Exemple : vous avez activé « Pré-numérotation » → page 27 et entré un numéro.



Affichage en cours de communication


Exemple : vous êtes en communication avec un interlocuteur.

The diagram shows a communication status bar with the following elements:

- Symboles de l'état de communication**: A horizontal line at the top of the bar.
- Durée de la communication**: The text "3:16" on the right side of the bar.
- Communication actuelle**: The name "Smith Michael" and the number "100168" on the left side of the bar.
- Fonctions adaptées à la situation**: A list of functions: "DOUBLE APPEL", "MEMORISER NUMERO", "CONFERENCE", and "ANNUAIRE" shown in a scrollable menu.

Symboles des états de communication fréquents

Symbole	Signification
—	La communication est active.
↔	La communication est terminée.
⊕	La communication a été mise en garde par cours (par ex. dans le cadre d'un double appel).
⊖	La communication a été mise en garde par votre interlocuteur.

 Vous trouverez une descriptions détaillée des différentes fonctions dans les chapitres « Fonctions de base du téléphone » → page 29 et « Fonctions de confort du téléphone » → page 49.

Boîte aux lettres


En fonction de votre plate-forme de communication et de sa configuration (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous avez accès, avec la touche Boîte aux lettres, aux messages des services, par ex. HiPath XPressions. La « boîte aux lettres » gère aussi les rappels.

Messages texte et messages vocaux

Vous êtes averti de l'arrivée de nouveaux messages texte/vocaux sur l'écran en mode inactif → page 22. De plus, le voyant de la touche Boîte aux lettres s'allume.



Le voyant de la touche Boîte aux lettres s'éteint uniquement lorsque tous les messages ont été consultés ou effacés.

Appuyez sur la touche Boîte aux lettres  pour traiter les messages écrits ou écouter les messages vocaux → page 62.

Si votre système est configuré de la façon appropriée, la boîte vocale est directement appelée et la diffusion des messages enregistrés est immédiate.


Rappels

L'écran affiche en mode inactif le symbole et le nombre des nouvelles demandes de rappel et le voyant de la touche Boîte aux lettres s'allume.

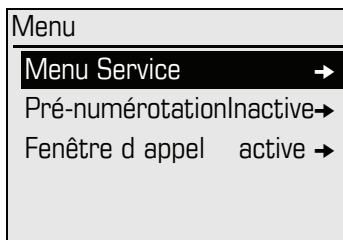


Vous trouverez → page 41 une description complète de la façon d'utiliser les rappels.

Menu

La touche Menu  vous permet d'une part d'accéder au menu Service de votre système de communication, d'autre part de réaliser des paramètres relatifs à la téléphonie.


Tant que vous vous trouvez dans le menu, le voyant de la touche Menu devient rouge.





Menu Service

Appuyez sur une touche du navigateur en 5 sens et sélectionnez une option du menu inactif → page 22.

ou

Appuyez sur la touche Menu  et sélectionnez l'option de menu avec le navigateur en 5 sens → page 18.

ou

Appuyez sur  ou  et sur l'indicatif correspondant.





Vous trouverez une vue d'ensemble des fonctions dont vous disposez → page 133.

Pré-numérotation

Activez la fonction « Pré-numérotation » pour pouvoir utiliser sur votre OpenStage 40 T la numérotation en bloc.

En d'autres termes, vous occupez votre ligne uniquement lorsque vous avez entré le numéro complètement et lorsque vous l'avez validé.

Activer/Désactiver la numérotation en bloc

Appuyez sur la touche Menu , sélectionnez avec le navigateur en 5 sens « Pré-numérotation activée » ou « Prénnumérotation désactivée » et validez avec .

Exemple : affichage menu « Pré-numérotation ».

Pré-numérotation	ACT.	— Etat actuel
Pré-numérotation	ACT.	
Pré-numérotation	DES.	



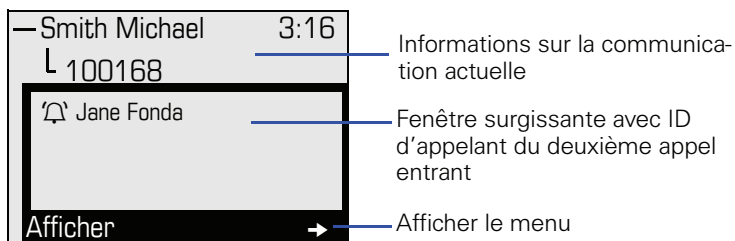
Vous trouverez un exemple d'affichage pour la numérotation en bloc
→ page 23.

Vous trouverez la description de la numérotation en bloc → page 54.

Fenêtre d'appel



Lorsque vous activez la fonction « Fenêtre d'appel », vous êtes averti en cours de communication par une fenêtre surgissante sur l'écran qu'un deuxième appel arrive.

Exemple : deuxième appel lorsque la fonction « Fenêtre d'appel » est activée




Activer/Désactiver la fenêtre d'appel

Condition : « Deuxième appel » doit être activé → page 67.

Appuyez sur la touche Menu , sélectionnez avec le navigateur en 5 sens « Fenêtre d'appel activée » ou « Fenêtre d'appel désactivée » et validez avec .

Afficher et modifier le deuxième appel

1. Validez, alors que vous êtes en train de parler avec le 1er abonné, l'entrée « Afficher » avec la touche .
2. Dans le menu qui s'affiche à présent, sélectionnez la façon dont vous voulez traiter le deuxième appel :
 - Intercepter la personne en avertissement → page 66
 - Double appel → page 35
 - Activer le transfert → page 36
 - Activer une conférence → page 70
 - Enregistrer un numéro → page 56
 - Parcage ciblé
 - Quitter et retour

Étape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir un appel

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).



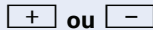
Le personnel technique peut modifier pour vous les rythmes des appels externes et internes. En d'autres termes, vous pouvez définir des rythmes précis pour certaines appelants internes.

L'afficheur indique le numéro ou le nom de l'appelant.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

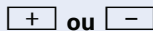
Décrocher.



Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Prendre un appel sur haut-parleur (mains-libres)

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume. Parler avec le mains-libres.

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Étape par étape

Pour mettre fin à la communication :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyer sur la touche.

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Passer en mains-libres

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.



Maintenir la touche enfoncée et raccrocher. Relâcher ensuite la touche.
Poursuivre la communication.

Lorsque le mode USA est paramétré comme pays

Si le pays paramétré est USA (renseignez-vous auprès du personnel technique), vous n'avez pas besoin, pour passer en mains-libres, de maintenir la touche Haut-parleur appuyée lorsque vous raccrochez.



Appuyer sur la touche.



Raccrocher. Poursuivre la communication.

Passer sur le combiné

Condition : vous menez une conversation en utilisant le mains-libres.



Décrocher. Poursuivre la communication.

Etape par étape

Écoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Numéroter/Appeler

Appeler en décrochant le combiné



Décrocher.



Interne : Entrer le numéro d'appel.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Raccrocher.

Appeler sans décrocher le combiné



Interne : Entrer le numéro d'appel.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :



Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec le mains-libres.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.



Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche « Interne » avant de composer le numéro interne.

Avant de composer le numéro externe, vous n'avez alors pas besoin d'entrer d'indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; demandez au personnel technique compétent).

Mettre fin à la communication



Raccrocher.

ou



Appuyer sur la touche.

Étape par étape

Répéter la numérotation

Les 3 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés.

Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.

Le numéro souhaité s'affiche pendant deux secondes puis est composé.



Appuyer sur la touche (= dernier numéro composé).

Appuyer 2x sur la touche (= avant-dernier numéro composé).

Appuyer 3x sur la touche (= avant-avant-dernier numéro composé).

Pour afficher et composer les numéros enregistrés

Appuyer sur la touche.

CONSULTER

Valider dans les deux secondes.

CONSULTER

Afficher le numéro enregistré suivant. Valider à chaque fois.

APPELER

Sélectionner et valider.



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → page 87 sont aussi enregistrés.

Étape par étape

Désactiver / activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par ex. demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné ou le microphone mains-libres. Vous pouvez aussi activer le microphone mains-libres pour répondre à un message diffusé par le haut-parleur de votre téléphone (Appel interphone, → page 50).

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

DESACTIVER MICRO

Sélectionner et valider,

ou

ACTIVER MICRO

Sélectionner et valider.

Étape par étape

DOUBLE APPEL



REPRISE COM EN GARDE

OU

COUPER/REPRISE COM

VA ET VIENT

CONFERENCE

CONNECTER

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Valider.

Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :

Valider.

Sélectionner et valider.

Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

Sélectionner et valider.

Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

Sélectionner et valider.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs

Sélectionner et valider.

Étape par étape

DOUBLE APPEL



ou

TRANSFERER

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Valider.

Entrer le numéro de l'abonné souhaité.

Annoncer éventuellement la communication.

Raccrocher.

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).



Appuyer sur la touche.

ou



Ouvrir le menu de veille → page 22.

RENGOYER POSTE

Sélectionner et valider.

1=TOUS LES APPELS

Sélectionner et valider,

ou

2=APPELS EXTERNES

Sélectionner et valider,

ou

3=APPELS INTERNES

Sélectionner et valider,

ou

1 ou 2_{abc} ou 3_{def}

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.

VALIDER

Valider.

Pour désactiver le renvoi :



Appuyer sur la touche.

ou

DESACTIVER RENVOI

Sélectionner et valider.

Étape par étape



Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Si vous êtes la destination d'un renvoi d'appel, vous voyez sur l'écran le numéro ou le nom de l'initiateur (ligne du haut) et de l'appelant (ligne du bas).

Étape par étape

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

RENGOI TEMPO ACT

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrer le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrer l'indicatif externe et le numéro externe

VALIDER

Valider.

Pour désactiver le renvoi temporisé



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

RENGOI TEMPO DES

Sélectionner et valider.

EFFACER

Valider.



Si un renvoi temporisé est activé, l'écran indique après raccrochage du combiné pendant un bref instant RENGAI TEMPO :

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).

Vous pouvez ainsi renvoyer par ex. votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

ACTIVER RV RESEAU

Sélectionner et valider.

1=IMMEDIAT

Sélectionner le type de renvoi souhaité et valider.

ou

2=SUR NON REPONSE

ou

3=SUR OCCUPATION

ou

1  ou 2  ou 3 

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro SDA propre.



Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

VALIDER

Valider.

Pour désactiver le renvoi :

DESACT. RV RESEAU

Sélectionner et valider.

Valider le type de renvoi affiché.

ou

1  ou 2  ou 3 

Entrer le type de renvoi activé.



Entrer le numéro SDA propre.

Étape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), toutes les demandes de rappel sont automatiquement effacées dans la nuit.

RAPPEL AUTOMATIQUE

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Valider.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne et l'écran indique RAPPEL:

Décrocher.



ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

ou

REPONDRE A L APPEL

Sélectionner et valider.

La sonnerie retentit.

Étape par étape

LISTE DES RAPPELS

Contrôler / effacer un rappel automatique programmé

Sélectionner et valider.

AFFICHER RAPPEL SUIV.

Sélectionner et valider pour afficher d'autres entrées.

EFFACER

Pour effacer une entrée affichée :

Valider.

TERMINER

Pour quitter l'interrogation :

Sélectionner et valider.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Étape par étape

Programmer un numéro sur une touche tactile

Vous pouvez enregistrer sur les touches tactiles de votre téléphone ou de votre satellite les numéros dont vous avez souvent besoin.

Vous pouvez enregistrer des numéros externes et internes, mais aussi des fonctions et procédures (plusieurs étapes) → page 77.

Vous pouvez aussi programmer une touche sur deux niveaux si vous avez programmé une touche qui sert de touche de changement de niveau (touche MAJ → page 77).

Lorsque la programmation de touche est double, différentes combinaisons sont possibles selon le fonctionnement et la programmation de votre HiPath (« Fonction de touche étendue » ; demandez au personnel technique compétent).

Lorsque vous enregistrez un numéro interne, vous pouvez par ex. décider si la touche supporte l'affichage LED (SAUVEGARDER AVEC LED) ou pas (SAUVEGARDER SANS LED).

L'affichage LED vous signale les différents états (→ page 79, → page 122).



Appuyer de façon prolongée sur la touche.

ou



Appuyer sur la touche.

PROGRAMMER TOUCHE

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche.

éventuellement

NIVEAU SUIVANT

Sélectionner et valider,

ou



Appuyez pour enregistrer le numéro sur le deuxième niveau.

MODIFIER TOUCHE

Valider.

DESTINATIONS



Valider.

NUMERO

Valider.

Étape par étape



Entrer le numéro d'appel.

Si vous avez fait une erreur de saisie :



Appuyez. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Le système identifie automatiquement si vous souhaitez enregistrer un numéro interne ou externe.

S'il s'agit d'un numéro interne uniquement, vous avez le choix entre SAUVEGARDER SANS LED ou SAUVEGARDER AVEC LED.

SAUVEGARDER AVEC LED

Valider.

ou

SAUVEGARDER SANS LED

Sélectionner et valider pour enregistrer la touche de destination sans affichage LED.

TERMINER

Valider.

ou

AUTRE TOUCHE

Sélectionner et valider.

ou

ETIQUETTE TOUCHES

Sélectionner et valider pour modifier l'intitulé → page 82.



Vous composez le numéro enregistré par simple pression sur la touche → page 44.

Vous pouvez aussi enregistrer un numéro en cours de communication.

Appeler à l'aide de touches nominatives

Condition : vous avez enregistré un numéro sur une touche nominative → page 43.



Appuyer sur la touche portant le numéro enregistré. Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyer auparavant sur touche Deuxième niveau.



Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → page 35 activé.

Étape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

ou

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.



Enregistrer.

Modifier le volume de la sonnerie

ou

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

VOLUME SONNERIE

Valider.

ou

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.



Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

ou

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

TIMBRE SONNERIE

Sélectionner et valider.

ou

Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.



Enregistrer.

Etape par étape

ou

TONALITE INDICATIVE

ou



ou

MAINS LIBRES

ou



Modifier le volume de la tonalité d'attention

Si vous faites partie d'un groupe disposant de touches de ligne, vous pouvez également faire signaler d'autres appels destinés au groupe de façon acoustique → page 123. Vous entendez la tonalité d'attention.

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Enregistrer.

Adapter la fonction mains-libres à la pièce

Pour que votre interlocuteur puisse vous comprendre de façon optimale, lorsque vous parlez au microphone, vous pouvez régler le téléphone en fonction de votre environnement : PIECE INSONORISEE, PIECE NORMALE et PIECE AVEC ECHO.

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

Régler le type de pièce. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le réglage souhaité.

Enregistrer.

Désactiver/Activer la sonnerie

Le symbole correspondant sur la barre d'état de l'écran vous indique si la fonction est activée ou désactivée → page 22.

Appuyer de façon prolongée sur la touche.

Étape par étape

Verrouillage du téléphone

Verrouiller le téléphone

Appuyer de façon prolongée sur la touche.



TAPEZ VOTRE CODE:



Entrez le mot de passe utilisateur.

Déverrouiller le téléphone

Appuyer de façon prolongée sur la touche.



TAPEZ VOTRE CODE:



Entrez le mot de passe utilisateur.



Valider.



Le mot de passe utilisateur ne peut être attribué et configuré que par le personnel technique.

Adapter l'inclinaison de l'afficheur à la position du siège

Vous pouvez incliner l'afficheur. Réglez-le de façon à pouvoir lire et utiliser sans problème les affichages à partir de votre siège.

Eclairage de l'écran

Lorsque vous utilisez l'OpenStage 40 T, par ex. lorsque vous entrez un numéro, l'éclairage de l'écran est automatiquement activé. L'éclairage est automatiquement désactivé quelques secondes après la fin de la dernière action.

Régler le contraste de l'écran

Vous pouvez adapter le contraste de l'écran en quatre niveaux à vos conditions d'éclairage.

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

+ ou -

CONTRASTE AFFICHEUR

+ ou -



Modifier le contraste de l'écran. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le niveau souhaité.

Enregistrer.

Étape par étape

ou

CONTRASTE TOUCHES

ou



AUTRES SERVICES →

LANGUE D AFFICHAGE

ESPAGNOL

Paramétrer le contraste pour le libellé des touches

Vous pouvez adapter le contraste d'un OpenStage key module éventuellement raccordé à vos conditions d'éclairage sur 8 niveaux.

Lorsque l'→ page 22 est inactif, appuyer sur une des touches.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le contraste souhaité.

Enregistrer.

Sélectionner la langue du guidage interactif

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.

Valider.

Sélectionner la langue souhaitée (par ex. ESPAGNOL) et valider.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels et téléphoner

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.



Appuyer sur la touche.

AUTRES SERVICES →

Sélectionner et valider.

INTERCEPTION

Sélectionner et valider.

L'afficheur indique un abonné appelé.

éventuellement

CONSULTER

Sélectionner et valider jusqu'à ce que le numéro/nom de l'abonné souhaité s'affiche.

INTERCEPTER L APPEL

Valider.

OU



S'il vous est connu, entrer le numéro du téléphone qui sonne.

OU



Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.



Intercepter un appel dans un groupe
→ page 112.

Etape par étape

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.



Appuyer sur la touche.

ou

REJETER APPEL

Sélectionner et valider.

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner. L'afficheur indique ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE (par ex. pour les rappels).

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal. L'afficheur indique le nom ou le numéro de l'interlocuteur.

Vous pouvez répondre à l'aide du combiné ou directement en mains-libres.



Décrocher et répondre.

ou


ACTIVER MICRO

Valider et répondre.

ou



Appuyer sur la touche et répondre.

 Si la réponse sur appel interphone est validée (voir ci-dessous), vous n'avez pas besoin d'activer le microphone pour répondre à un message diffusé. Vous pouvez répondre immédiatement en mains-libres.

Si la réponse sur appel interphone est verrouillée (réglage standard), procédez comme décrit ci-dessus.

Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → page 62.

Étape par étape



REPONSE INTERPHONE

ou

ANN.REP. INTERPHONE

Valider/Verrouiller la réponse sur appel interphone

Ouvrir le menu de veille → page 22.

Sélectionner et valider,

Sélectionner et valider.

Prendre un appel sur le micro-casque

Condition : votre téléphone sonne.

Valider.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour mettre fin à la communication :



Appuyer sur la touche.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Étape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez valider l'**ouverture de la porte**, afin qu'un utilisateur puisse ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par ex. sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.



Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou



Décrocher après plus de 30 secondes.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

Valider.

OUVRIR PORTE

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone sans communication avec le poste de portier :

Appuyer sur la touche.



AUTRES SERVICES



Sélectionner et valider.

OUVRIR PORTE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :

Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.



Étape par étape

Pour valider l'ouverture de la porte :



Appuyer sur la touche.

AUTRES SERVICES →

Sélectionner et valider.

ACCES AUTORISE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro du poste de portier.



Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 ».

OU

3=CHANGER MOT DE PASSE

Sélectionner et valider pour modifier le code.

1=AUTORISE AVEC APPEL

Sélectionner et valider.

OU

2=AUTORISE SANS APPEL

La porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :



Appuyer sur la touche.

AUTRES SERVICES →

Sélectionner et valider.

ACCES INTERDIT

Sélectionner et valider.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent) et si vous avez programmé le numéro interne du répondeur sur une touche → page 77, vous pouvez intercepter la communication sur le répondeur.



Le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Numéroter/Appeler

Appeler avec la numérotation en bloc/Corriger le numéro

Condition : vous avez activé « Pré-numérotation »
→ page 27.



Interne : Entrer le numéro d'appel.
Externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

Composer le numéro entré / affiché :



Décrocher.

ou

NUMEROTEZ SVP

Valider.

Corriger le numéro entré :



Un numéro ne peut être corrigé que pendant la saisie. Les numéros enregistrés, par ex. pour la répétition de la numérotation, ne peuvent pas être corrigés.



Appuyez.
Le dernier chiffre entré est effacé à chaque fois.



Entrer le(s) chiffre(s) souhaité(s).

Annuler la numérotation en bloc :

INTERROMPRE

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Utiliser la liste des appelants

Lorsque vous ne pouvez pas prendre un appel externe et / ou interne, cette demande est enregistrée dans la liste des appelants.

Les appels pris peuvent aussi y être enregistrés, soit manuellement par vous (appels internes et externes), soit automatiquement (uniquement appels externes, demandez au personnel technique compétent).
 Votre téléphone enregistre jusqu'à 10 appels par ordre chronologique. Chaque appel est horodaté. L'affichage commence par l'entrée de liste la plus récente, non encore écoutée. Pour les appels d'une même origine, une nouvelle entrée n'est pas générée à chaque fois dans la liste des appelants, mais la dernière date / heure s'appliquant à cet appelant est mise à jour et le nombre d'appels augmenté d'une unité.

Interroger la liste des appelants

Condition : Le personnel technique compétent a configuré une liste des appelants pour votre téléphone.



Ouvrir le menu de veille → page 22.

LISTE APPELANTS

Sélectionner et valider.

Le dernier appel s'affiche.



Pour afficher les autres appels, appuyez à chaque fois.

RETOUR

Sélectionner et valider.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Affichage détaillé d'un appel

Condition : vous interrogez la liste des appelants, l'appel souhaité est sélectionné.



Appuyer pour voir les informations détaillées.

Étape par étape

APPELER

Composer un numéro à partir de la liste des appelants

Condition : vous voyez l’affichage détaillé d’un appel.
Sélectionner et valider.



Si la communication aboutit, l’abonné est automatiquement effacé de la liste des appelants.

EFFACER

Effacer une entrée de la liste des appelants

Condition : vous voyez l’affichage détaillé d’un appel.
Valider.

MEMORISER NUMERO

Enregistrer le numéro de votre interlocuteur dans la liste des appelants (répétition de la numérotation)

Condition : vous êtes en communication ou un abonné externe est appelé.

Valider.

Étape par étape

Numérotation abrégée

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → page 57, le personnel technique compétent a enregistré des numéros abrégés centralisés.



Appuyer sur la touche.

NUMERO ABREGE

Valider.



Entrer le numéro abrégé.

« *0 » à « *9 » = numéro abrégé individuel.

« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement

Surnumérotation



Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex SDA abonné).

Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. « 0 » pour le standard)

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → page 57.



Appuyer sur la touche.

PROGRAM. NO ABREGE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9. S'il est déjà utilisé, le numéro d'appel correspondant s'affiche.

MODIFIER

Valider.



Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe.

VALIDER

Valider.

ou

Si vous avez fait une erreur de saisie :

ANNULER

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

Etape par étape

DESTINATION SUIVANTE

Valider.

ou

MODIFIER

Sélectionner et valider.

ou

EFFACER

Sélectionner et valider.

ou

TERMINER

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Appeler à partir de l'annuaire interne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous trouvez dans l'annuaire interne tous les numéros internes et les numéros abrégés centralisés auxquels un nom a été attribué.

Condition : des noms ont été attribués aux numéros enregistrés dans le système.



ou



ou



Décrocher.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Ouvrir le menu de veille → page 22.

ANNUAIRE

Valider.

éventuellement

Si plusieurs annuaires sont configurés :

1=INTERNE

Valider.

La première entrée s'affiche.

+ ou -

Appuyer,

ou

CONSULTATION AVANT

Sélectionner et valider,

ou

CONSULTATION ARRIERE

Sélectionner et valider pour passer à l'entrée suivante ou l'entrée précédente.

ou



Entrer le nom souhaité ou uniquement la première lettre par le clavier de numérotation → page 20, le nom est recherché.

L'entrée souhaitée s'affiche :

APPELER

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Numéroter à partir de la banque de données téléphonique (LDAP)

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des informations téléphoniques dans la banque de données LDAP et composer le numéro d'un correspondant trouvé.

Condition : la recherche LDAP est installée sur le système.



ou



ou



Décrocher.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Ouvrir le menu de veille → page 22.

ANNUAIRE

éventuellement

2=LDAP

Valider.

Si plusieurs annuaires sont configurés :

Sélectionner et valider.



éventuellement

Entrer le nom souhaité par le clavier de numérotation → page 20 (16 caractères maxi).

Des parties de nom sont possibles, par ex. « mei » pour « Meier ».

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi rechercher par nom **et** prénom. La séparation du nom et du prénom est effectuée par le caractère « espace » (touche « 0 »). Des parties de nom sont possibles, par ex. « dup m » pour « Dupont Marc ».

éventuellement

SUPPRIMER CARACTERE

Sélectionner et valider à chaque fois. Le dernier caractère entré est effacé.



Sur des banques de données très importantes, il est possible que l'entrée de peu de caractères entraîne un résultat de recherche incomplet → page 61.

RECHERCHER

Valider.

Le nom est recherché. L'opération peut prendre plusieurs secondes.

Étape par étape

APPELER

ou

ou

CONSULTATION AVANT

ou

CONSULTATION ARRIERE

APPELER

AUTRE RECHERCHE

AFFICHER RESULTAT

ou

AUTRE RECHERCHE

Les résultats sont affichés:

Si un correspondant unique est trouvé, il est alors affiché.

Valider.

Si plusieurs correspondants sont trouvés (50 max.), le nom du premier correspondant est alors affiché.

Appuyer,

Sélectionner et valider,

Sélectionner et valider pour passer à l'entrée suivante ou l'entrée précédente.

Sélectionner et valider.

Aucun correspondant n'a été trouvé :

Si le système n'a trouvé aucun correspondant avec vos critères de recherche, vous pouvez élargir cette recherche, par ex. en effaçant des caractères.

Sélectionner et valider.

Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Le système a trouvé trop de correspondants:

Si le système a trouvé plus de 50 correspondants avec vos critères de recherche, il n'affiche alors qu'une liste incomplète de résultats.

Vous pouvez consulter ces résultats, en sélectionner un pour la composition ou encore modifier la recherche (en limitant l'étendue de la recherche en entrant par ex. d'autres caractères).



Dans ce cas, nous conseillons de réduire l'étendue de la recherche afin que le système affiche tous les correspondants remplissant les critères de recherche.

Confirmer pour afficher la liste incomplète.
Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Réduire l'étendue de la recherche.

Sélectionner et confirmer pour modifier la recherche.
Suivre la suite du déroulement, voir ci-dessus.

Etape par étape



ou

LIRE LES MESSAGES

Valider.

LIRE LE MESSAGE

Sélectionner et valider.

ou

APPELER MESS. VOCALE

Suivre le guidage interactif !



APPEL INTERPHONE



Ouvrir le menu de veille → page 22.

Sélectionner et valider.

Entrer le numéro d'appel.



Répondre à un appel interphone → page 50.

Utiliser la boîte aux lettres

Tenez compte également des explications → page 25.

Interroger la boîte aux lettres

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut- parleurs raccordés (demandez au personnel technique compétent) ou chez un abonné interne disposant d'un poste numérique sans intervention de sa part.

Etape par étape

Appeler discrètement un ou une collègue

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne à condition qu'il dispose d'un poste numérique avec écran.

Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne puisse vous entendre (appel discret).



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre l'appel discret.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.



Décrocher.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après** un **décalé** défini (= temporisation).

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.

Lorsque la ligne se libère, vous êtes appelé et un message apparaît sur l'afficheur.

RESERVER LIGNE

Condition : L'écran indique LIGNE OCCUPEE.

Valider.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne et l'écran indique LIGNE DISPONIBLE.



Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.



Entrer un numéro externe.

Etape par étape

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'écran de l'appelé.



Appuyer sur la touche.

ATTRIBUER NUMERO

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro SDA souhaité.



Composer le numéro externe.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).

La procédure d'utilisation dépend de la façon dont est raccordée l'aide à la numérotation : **bus S₀** ou **raccordement a/b**.

Vous pouvez aussi utiliser votre poste numérique comme aide à la numérotation pour d'autres téléphones.

Aide à la numérotation sur bus S₀ :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.



Le haut-parleur de votre téléphone est activé. A la réponse de l'interlocuteur, décrocher.

Aide à la numérotation sur raccordement a/b :

Sélectionner la destination sur le PC et lancer la numérotation.



L'écran du PC indique « Décrocher ». Décrocher.

Étape par étape

Aide à la numérotation à partir de votre téléphone pour un autre téléphone :



Appuyer sur la touche.

NUMEROT. ASSOCIEE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro interne (NUM. POUR:).



Entrer le numéro d'appel souhaité.

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.

Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → page 67.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrocher. votre téléphone sonne.



Prendre le deuxième appel. Décrocher.

APPEL: REpondre

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Sélectionner et valider.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est mis en attente.

COUPER/REPRISE COM

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :

Valider.

ou



Raccrocher. L'afficheur indique RAPPEL: Décrocher.

Étape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → page 66 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.



AVERTISSEMENT DES

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider,

ou

AVERTISSEMENT ACT

Sélectionner et valider.

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Activer



Ouvrir le menu de veille → page 22.

AVERTIS. AVEC BIP

Sélectionner et valider.

Désactiver



Ouvrir le menu de veille → page 22.

AVERTIS. SANS BIP

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par ex. de poursuivre une communication sur un autre poste.

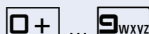
Condition : Vous êtes en communication.



Appuyer sur la touche.

PARQUER

Sélectionner et valider.



Entrer une position de parcage 0 – 9 et la noter. Si le numéro entré ne s'affiche pas, c'est qu'il est déjà occupé ; entrer un autre numéro.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.



Appuyer sur la touche.

Calls



Sélectionner et valider.

REPRISE PARCAGE

Sélectionner et valider.



Entrer la position de parcage souhaitée (notée). Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.



Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Étape par étape

Mise en garde de communications externes

Si vous avez programmé sur votre téléphone une touche Mise en garde → page 77, vous pouvez mettre en garde des communications externes. N'importe quel autre abonné peut alors prendre la communication sur la ligne affectée.

Appuyez sur la touche MISE EN ATT.

MISE EN GARDE LR: 801

Un message de la ligne concernée apparaît (par ex. 801), noter le numéro de la ligne. S'il existe, le voyant de la touche de ligne affectée clignote lentement.

éventuellement

ou



Raccrocher ou appuyer sur la touche.

Nécessaire, quand la configuration l'impose, pour que d'autres abonnés puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.



Appuyer sur la touche.

REPRISE LIGNE

Sélectionner et valider.

ou



S'il existe une touche REPRISE → page 77, appuyer sur la touche.



Entrer le numéro de ligne noté.

ou



S'il existe une touche LR: pour la ligne concernée, le voyant clignote lentement. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.



CONFERENCE

Appeler le premier abonné.

Sélectionner et valider.



CONFERENCE

Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.

Sélectionner et valider.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas :

Valider.

REPRISE COM EN GARDE

Elargir la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Valider.

ELARGIR CONF.



Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

CONFERENCE

Sélectionner et valider.

Connaître les abonnés de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

LISTE ABO EN CONF

CONSULTER

Pour afficher les autres abonnés, valider à chaque fois.

FERMER LISTE

Fermer la liste : Sélectionner et valider.

Couper des abonnés de la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider. Le premier abonné s'affiche.

LISTE ABO EN CONF

CONSULTER

Valider autant de fois que nécessaire pour que l'abonné souhaité s'affiche.

RETIRER ABONNE

Sélectionner et valider.

Étape par étape

CONNECTER

ou



FIN DE CONFERENCE

ou



LIBERER ABO. CONF



Calls



SURNUMEROTATION MF



Quitter la conférence

Sélectionner et valider.

Raccrocher si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Sélectionner et valider.

Raccrocher si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

Sélectionner et valider.

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils de type répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (multifréquences).

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.

Sélectionner et valider.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches  à ,  et .



La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.


Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Étape par étape

Enregistrement de communications

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation, la touche ENREGISTREMENT est configurée → page 77.


 Appuyer sur la touche ENREGISTREMENT. Le voyant s'allume.

Vous et votre interlocuteur entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et tant que dure l'enregistrement, un bip environ toutes les 15 secondes.



Pendant l'enregistrement, l'ajout d'autres interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

 Appuyer sur la touche ENREGISTREMENT dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Ecouter l'enregistrement

L'écoute de l'enregistrement dépend du système de messagerie vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → page 62).

Etape par étape

DOUBLE APPEL



APPEL INTERPHONE



ou

TRANSFERER

Transférer la communication après diffusion

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → page 110 par appel interphone (diffusion → page 62).

Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : Vous êtes en communication.

Valider. L'interlocuteur attend.

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.

Si un abonné du groupe répond → page 50, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

Sélectionner et valider.



Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Étape par étape

Envoyer un flashing au réseau

Pour pouvoir activer des services/fonctionnalités de type RNIS sur les lignes analogiques de l'opérateur du réseau ou d'autres plates-formes de communication (par ex. « Double appel »), vous devez envoyer un signal sur les lignes avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné.

Condition : vous avez établi une communication externe.



Appuyer sur la touche.

Calls



Sélectionner et valider.

ENVOYER FLASHING

Sélectionner et valider.



Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

AVERTISSEMENT!

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Attendre (environ 5 secondes) que l'afficheur indique AVERTISSEMENT et que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → page 66



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → page 67.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre et l'afficheur indique AVERTISSEMENT.

ENTREE EN TIERS

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.

Sélectionner et valider.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : ENT./TIERS: (numéro ou nom).

Vous pouvez parler immédiatement.

Étape par étape

RENOI DE NUIT

*=R DE NUIT STANDARD

ou



VALIDER

ANNULER RENV NUIT

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par ex. pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Activation :

Sélectionner et valider.

Valider (= Renvoi de nuit standard).

Entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

Valider.

Désactivation :

Sélectionner et valider.

De plus, le personnel technique peut programmer un « renvoi de nuit automatique ». En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pour votre téléphone à des heures précises. Vous avez la possibilité de rendre le renvoi de nuit automatique en le désactivant ou en configurant un renvoi de nuit qui vous soit propre (voir ci-dessus).


Étape par étape

Programmer des fonctions, des procédures et des rendez-vous

Vous pouvez enregistrer sur les touches de votre téléphone ou de votre satellite qui ne sont pas prédéfinies non seulement des numéros → page 43, mais aussi des fonctions ou procédures fréquemment utilisées.

Vous pouvez aussi programmer une touche sur deux niveaux lorsque vous avez configuré une touche comme touche Deuxième niveau (touche MAJ → page 77) et lorsque la fonction « Fonction de touche avancée » est active (demandez au personnel technique compétent.). Outre les fonctions et les procédures, vous pouvez dans ce cas enregistrer sur le 2e niveau des numéros externes et des numéros internes sans affichage LED → page 43.

Programmer une fonction sur une touche tactile

 Appuyer de façon prolongée sur la touche.

ou

 Appuyer sur la touche.

PROGRAMMER TOUCHE

Sélectionner et valider.

 Appuyer sur la touche.

MODIFIER TOUCHE

Valider.

Sélectionner la fonction et valider, par ex. NE PAS DERANGER.

Toutes les fonctions programmables sont proposées. Voir aussi aide-mémoire → page 133.

éventuellement

VALIDER SERV. PARTIEL

Sélectionner et valider.

Certaines fonctions (par ex. RENVOI) peuvent être programmées partiellement. Ensuite, lorsque la fonction est activée par pression sur cette touche, des entrées supplémentaires sont nécessaires.

TERMINER

Valider.

Étape par étape

ou

AUTRE TOUCHE

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche pour atteindre directement la fonction. Pour les fonctions activables/désactivables, par ex. NE PAS DERANGER, vous activez la fonction par pression sur une touche et vous la désactivez en appuyant à nouveau dessus. Messages lors de l'enregistrement des fonctions, voir → page 124.

Voyants des touches d'appel direct des fonctions enregistrées :

RENVOI, RENVOI RESEAU, RENVOI MULAP, RENVOI DE NUIT, NE PAS DERANGER, VERROUILLAGE POSTE, TEXTE D'ABSENCE, ACT/DES SONNERIE, REPONSE INTERPHONE, GESTION GROUPEMENT, MASQUAGE NO SDA, ACTIVER AVERTISSEMENT, AVERTIS. SANS BIP, FILTRAGE MULAP, ENREGISTREMENT, ACCES PORTIER, RELAIS, PILOTAGE, DEUXIEME NIVEAU, UCD (ACT/DES DISPONIBLE, ACT/DES POSTRAITEMENT), ACT/DES SERVICE NUIT, CONFERENCE MULAP:



La fonction programmée n'est pas activée.



La fonction programmée est activée.

RAPPEL AUTOMATIQUE:



Vous n'avez pas entré de rappel.



Vous avez entré un rappel.

COUPURE MICRO:



Le microphone est activé.



Le microphone est désactivé.

Micro-casque (CASQUE):



Le casque d'écoute est désactivé.



Le casque d'écoute est activé.



Clignote lentement. L'appel peut être pris avec la casque.

Étape par étape

LISTE APPELANTS:

- Pas d'appel enregistré.
- Demande d'appel enregistrée.

NUMERO (interne), APPEL DIRECT:

- L'abonné ne téléphone pas.
- L'abonné téléphone ou a activé Ne pas déranger.



Clignote rapidement – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.
Clignote lentement – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

BOITE AUX LETTRES:

- Vous n'avez pas de messages.
- Vous avez des messages.

SUIVI D'APPEL, SUIVI D'APPEL GEN., TOUCHE DE LIGNE, TOUCHE MULAP, ATTRIBUER NUMERO:

- Pas de communication sur la ligne correspondante.
- Communication active sur la ligne correspondante.



Clignote rapidement – appel sur la ligne correspondante, interception possible, appuyer sur la touche.
Clignote lentement – communication mise en garde sur la ligne correspondante.

TOUCHE DE FAISCEAU

- Au moins une ligne libre.
- Toutes les lignes du faisceau sont prises.

INTERROGATION COUTS:

- Aucune communication payante ne s'est déroulée depuis la dernière interrogation.
- Des communications payantes ont été passées depuis la dernière interrogation.

RENVOI, RENVOI MULAP:




Clignote lentement – vous êtes la destination d'un renvoi ou votre ligne est la destination d'un renvoi.

Etape par étape


INFO FAX/REPONDEUR

 Pas de fax reçu ou pas de message sur le répondeur.

 Fax reçu ou message sur le répondeur.


APPELS EN ATTENTE:


 Pas d'appelant en attente.

 Clignote rapidement – des appelants attendent (un certain nombre est dépassé).
Clignote lentement – des appelants attendent (un certain nombre est atteint).

Data I/O Service:

 Pas de liaison avec une application.

 Liaison active avec une application.

 Clignote lentement – Liaison avec l'application temporairement interrompue.

Les fonctions suivantes enregistrées sur les touches sont sans fonction LED :

NUMERO (externe), TOUCHE DE PROCEDURE, APPEL MALVEILLANT, NUMERO ABREGE, COUPURE, FONCTION ERREUR, VERRU CENTRAL, ENVOYER MESSAGE, ANNUAIRE (1=INTERNE, 2=LDAP), APPEL: REPONDRER, VA ET VIENT, CONFERENCE, APPEL INTERPHONE, REPRISE LIGNE, RESERVER LIGNE, LIBERER LIGNE, APPEL FLEXIBLE, ENTREE EN TIERS, PARQUER, INTERCEPTION, INTERCEPTION GRP, CODE AFFAIRE, INTERROGER TAXES, RECH. DE PERSONNE, RENCONTRER, RDV, OUVRIR PORTE, SUR-NUMEROTATION MF, TOUCHE DE FLASHING, BABYPHONE, TOUCHE MISE EN GARDE, DBL APPEL INTERNE, DOUBLE APPEL, NUMEROT. ASSOCIEE, SERVICE ASSOCIE, SERVICE DONNEES, ECHANGER NUMERO, LOGIN MOBILE, APPEL DISCRET.

Étape par étape

Programme une procédure (succession de commandes) sur une touche tactile

Vous pouvez programmer sur une touche tactile de votre téléphone les numéros et les fonctions qui nécessitent des entrées supplémentaires, et qui comportent donc plusieurs étapes.

Vous pouvez ainsi programmer par ex. la fonction « Numérotation associée » → page 65 avec toutes les entrées supplémentaires (numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée + numéro à composer) sur une touche tactile.

Vous pouvez également enregistrer les numéros qui nécessitent d'autres entrées.

Appuyer de façon prolongée sur la touche.



PROGRAMMER TOUCHE

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.



MODIFIER TOUCHE

Appuyer sur la touche.

Valider.

AUTRES SERVICES →

Sélectionner et valider.

TOUCHE DE PROCEDURE

Sélectionner et valider.



Entrer la procédure. Exemple : *67 231 123456



Indicatif de numérotation associée



Numéro du téléphone pour lequel la numérotation doit être effectuée



Numéro à composer.

VALIDER

Valider.



ANNULER

Si vous avez fait une erreur de saisie :

Sélectionner et valider. Tous les chiffres entrés sont effacés.

TERMINER

Valider.



AUTRE TOUCHE

Sélectionner et valider.

Etape par étape



Pour sélectionner la procédure enregistrée, appuyez sur la touche.
Pour les procédures avec fonctions activables / désactivables, vous activez la fonction par pression sur la touche et la désactivez en appuyant à nouveau.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de procédure en cours de communication, les chiffres enregistrés sont automatiquement envoyés comme signaux MF → page 71. Messages lors de l'enregistrement des procédures, voir → page 124.

Modifier le libellé des touches programmables

Vous avez la possibilité de modifier aussi après coup le libellé prédéfini lors de la programmation d'une touche de destination/d'appel direct.

Adapter le libellé

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.

Appuyer sur la touche souhaitée

Sélectionner et valider.

Valider.

Entrer le texte par le clavier de numérotation
→ page 20.

Sélectionner et valider pour ramener le libellé à la valeur par défaut.

Valider pour reprendre les modifications.

ou

Sélectionner et valider pour rejeter les modifications effectuées.

Valider.



Adapter le contraste du libellé de touches à votre environnement → page 48.


PROGRAMMER TOUCHE

ETIQUETTE TOUCHES

MODIFIER


ETIQUETTE STANDARD

VALIDER

ANNULER

TERMINER

Étape par étape

Fonction Rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → page 84. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent ou pour un rendez-vous qui se répète tous les jours.

Programmer des rendez-vous



Appuyer sur la touche.

ACTIVER RDV

Valider.



Entrer les 4 chiffres de l'heure, par ex. 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).

éventuellement



ou



Si la langue paramétrée est l'AMERICAIN → page 48, vous pouvez entrer l'indicatif 2 pour « am » ou 7 pour « pm » (par défaut = « am »).

UNIQUE

Valider.

ou

JOURNALIER

Sélectionner et valider.

VALIDER

Valider.



Appuyer sur la touche.

DESACTIVER RDV

Valider.

EFFACER

Valider.

ou

TERMINER

Sélectionner et valider.

Etape par étape

RDV POUR 1200



ou



Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → page 83.
Le moment programmé est arrivé.

Le téléphone sonne. L'heure du rendez-vous s'affiche.

Appuyer 2x sur la touche.

Décrocher et raccrocher.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Étape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Interroger les coûts de communication pour votre téléphone (sauf aux USA)

Pour la communication actuelle :

L'afficheur indique en standard les coûts à la fin de la communication.

Si vous souhaitez que les coûts s'affichent en continu pendant une communication payante, le personnel technique compétent doit en faire la demande auprès de l'opérateur réseau.

L'affichage des frais de communication est à demander auprès de l'opérateur de réseau et à activer par un technicien compétent de l'opérateur.

Selon le paramétrage effectué, les frais de communication s'affichent pendant ou après la conversation téléphonique.

Selon l'opérateur, les communications externes gratuites s'affichent également. L'afficheur indique avant ou pendant la communication SANS TAXES.

Si l'affichage des frais n'est pas prévu, c'est le numéro d'appel choisi et/ou la durée de communication qui s'affiche.



Lorsqu'une communication est transférée, les coûts sont affectés au téléphone sur lequel elle est transférée.

Pour toutes les communications et la dernière :

S'affichent d'abord les coûts correspondant à la dernière communication payante passée. Au bout de cinq secondes, le total des coûts s'affiche.



Appuyer sur la touche.

AUTRES SERVICES



Sélectionner et valider.

INTERROGER TAXES

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Interroger les coûts de communication pour un autre téléphone (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez afficher et également imprimer les coûts des communications payantes d'autres téléphones (par ex. d'une cabine téléphonique).

Condition : vous avez programmé sur une touche la fonction INTERROGER TAXES → page 77.

Si le voyant est allumé, une communication payante a été passée depuis la dernière interrogation.



Appuyer sur la touche GESTION COUT. Les communications payantes s'affichent.

CONSULTER

Pour afficher d'autres communications payantes, valider à chaque fois.

IMPRIMER

Sélectionner et valider,

ou

EFFACER

Sélectionner et valider,

ou

PLUS D INFOS

Sélectionner et valider,

ou

TERMINER

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : Le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.



Appuyer sur la touche.

Calls →

Sélectionner et valider.

CODE AFFAIRE

Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer le code projet.

éventuellement



Entrer.

ou

#=VALIDER

Valider.

Nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent.



Entrer un numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée/Sécurité

Activer / désactiver la coupure sonnerie

Pour ne pas être dérangé, vous pouvez activer la coupure sonnerie. Les appels ne sont plus signalés que par **une seule** sonnerie, sur l'afficheur et par le clignotement d'une touche configurée comme il convient (par exemple touche de ligne).

Activer



Ouvrir le menu de veille → page 22.

DES. SONNERIE

Sélectionner et valider.

Désactiver



Ouvrir le menu de veille → page 22.

ACT. SONNERIE

Valider.

Activer/Désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Activer



Ouvrir le menu de veille → page 22.

ACT. N P DERANGER

Sélectionner et valider.

Activer



Ouvrir le menu de veille → page 22.

ANN. N P DERANGER

Valider.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Etape par étape

Masquer l'affichage de son numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom apparaisse sur l'écran de l'appelé externe. Cette fonction reste active tant que vous ne l'annulez pas.

Activer



Ouvrir le menu de veille → page 22.

MASQUER NO SDA

Sélectionner et valider.

Désactiver



Ouvrir le menu de veille → page 22.

ANN. MASQUAGE SDA

Sélectionner et valider.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Ecoute/Entrée en tiers en secret

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne et l'écouter sans signaler votre présence

* 9 wxyz 4 ghi 4 ghi

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel interne.

Etape par étape

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche.

BABYPHONE

Sélectionner et valider.

Mettre le téléphone en mode mains-libres ou décrocher le combiné pour le poser en direction de la source sonore.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou



Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :



Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux Etats-Unis)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant peut être identifié pendant la communication ou durant les 30 secondes qui suivent. Mais pour cela, vous ne devez pas raccrocher.



Appuyer sur la touche.

APPEL MALVEILLANT

Sélectionner et valider.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au responsable technique !

Etape par étape

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone et son bloc-notes électronique en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → page 94.

Verrouiller/Déverrouiller le téléphone



Ouvrir le menu de veille → page 22.

VERROUILLER POSTE

Sélectionner et valider,

ou

DEVERROUILLER PS

Sélectionner et valider.



Entrer le code (de verrouillage) → page 94.



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → page 93.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.



VERROU CENTRAL



*=VERROU ACT

OU

#= VERROU DES

Appuyer sur la touche.

Valider.

Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

Valider,

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → page 92
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → page 99
- Echanger les numéros d'appel → page 100

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Appuyer sur la touche.

MODIFIER CODE

Valider.



Entrer les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.



Entrer le nouveau code.



Répéter le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».

Etape par étape

Autres fonctions/services

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.

Sur les postes numériques sans écran, sur les téléphones RNIS, DC ou MF, les messages envoyés sont enregistrés commande demande de rappel.

Créer et envoyer un message



Ouvrir le menu de veille → page 22.

ENVOYER MESSAGE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

0=REUNION

Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou



Entrer directement l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.

ou

PERSONNALISER MESSAGE

Sélectionner et valider.



Entrer le texte (24 caractères maximum).



Pour la saisie de texte avec clavier de numérotation, voir → page 20.

ENVOYER

Valider.

Après la saisie du texte :

Etape par étape

LISTE MES. ENVOYES

LIRE LES MESSAGES

Effacer / afficher un message envoyé

Condition : le destinataire n'a pas encore consulté un message envoyé.

Sélectionner et valider.

Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Recevoir/Consulter/Effacer des messages

L'écran indique MESSAGE(S) RECU(S).

Valider.

Suivre le guidage utilisateur sur afficheur.

Étape par étape

Laisser un message / texte d'absence

Aux appelants internes qui cherchent à vous joindre en votre absence, vous pouvez laisser des messages / textes d'absence qui s'affichent sur votre téléphone.

En cas d'appel, ce message apparaît sur l'afficheur de l'appelant.



Ouvrir le menu de veille → page 22.

TEXTE D ABSENCE

Sélectionner et valider.

0=RETOUR:

Sélectionner et valider un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent).

ou



Entrer directement l'indicatif.

Les indicatifs vous sont proposés sur afficheur avec le texte correspondant.



Vous pouvez compléter les textes prédéfinis suivis d'un double point par une saisie de chiffres.

ou

PERSONNALISER MESSAGE

Sélectionner et valider.



Entrer le texte (24 caractères maximum).



Pour la saisie de texte avec clavier de numérotation, voir → page 20.

VALIDER

Valider.

Effacer un texte d'absence

Ouvrir le menu de veille → page 22.

ANN. TXT ABSENCE

Valider.

ou



Lorsque la touche TEXTE D'ABSENCE existe → page 77, le voyant s'allume. Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Interroger le nombre d'appels en attente / Affichage de surcharge

Si vous avez une touche avec la fonction APPELS EN ATTENTE → page 77, vous pouvez faire apparaître sur votre afficheur le nombre d'appels externe en attente.



Appuyer sur la touche « Appels en attente ».

Si vous êtes déjà en communication et si le nombre d'appels en attente dépasse une valeur-seuil (surcharge ; demandez au personnel technique compétent), cela vous est signalé par le voyant de la touche.

- Voyant éteint :
Pas d'appelant en attente.
- Le voyant clignote lentement :
La valeur-seuil paramétrée est atteinte.
- Le voyant clignote rapidement :
La valeur-seuil paramétrée est dépassée (surcharge).

Étape par étape

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.



Appuyer sur la touche.

CODE/CATEGORIE D ACCES →

Sélectionner et valider.

APPEL FLEXIBLE

Sélectionner et valider.



Entrer le numéro de l'autre utilisateur.



Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur → page 94.

éventuellement

CHANGER CODE

Si l'autre utilisateur ne s'est pas encore défini de code personnel, il est invité à le faire sur son téléphone.



Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Echanger les numéros d'appel (échange de terminaux/ déménagement/ remplacement)

Si la fonction est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer votre numéro d'appel sur n'importe quel autre téléphone disponible.

Votre ancien téléphone reçoit alors l'ancien numéro d'appel de votre nouveau téléphone; les numéros d'appel et l'ensemble des réglages (par ex. les touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : votre nouveau téléphone tout comme l'ancien téléphone est le premier téléphone raccordé. Les téléphones sont à l'état inactif.

La procédure suivante est réalisée sur le nouveau téléphone.

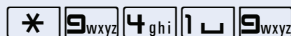


Appuyer sur la touche.

ECHANGER NUMERO

Sélectionner et valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.



Entrer le code (de verrouillage) → page 94.

(Ce n'est pas nécessaire si vous n'avez pas encore défini de code.)

CONFIRMER ECHANGE

Valider.



Si vous échangez les numéros d'appel de différents téléphones système, les fonctions des touches programmées sont remplacées par les fonctions standard.

Mais vous pouvez également brancher votre téléphone à un autre point de raccordement et effectuer les opérations.

Étape par étape

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si vous avez programmé sur une touche libre la fonction INFO FAX/REPONDEUR → page 77, le voyant de cette dernière s'allume lorsqu'un fax ou un message est arrivé.

Pour désactiver la signalisation :

Appuyer sur la touche RECEPT FAX dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

**Annuler des services / fonctions
(suppression générale pour un
téléphone)**

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel



Appuyer sur la touche.

#0=ANNULER SERVICE

Sélectionner et valider.

Étape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → page 88
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → page 37
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → page 92
- Pilotage indicatif *81/#81 → page 110
- Laisser un texte d'absence, indicatif *69/#69 → page 97
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → page 110
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 101
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → page 108
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → page 76
- Interroger les coûts de communication, indicatif *65 → page 83



Appuyer sur la touche.

SERVICE ASSOCIE

Valider.

ou



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.



Entrer l'indicatif – par ex. *97 pour Ne pas déranger.

Suivre éventuellement le guidage interactif sur afficheur pour d'autres saisies.

Étape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 101
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → page 37
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → page 92
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → page 94
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → page 95
- Laisser un texte d'absence, indicatif *69/#69 → page 97
- Pilotage, indicatif *81/#81 → page 110
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → page 110
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → page 89
- Bip d'avertissement, indicatif *87/#87 → page 67
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → page 52
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → page 53
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → page 108
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → page 88
- Coupure sonnerie, indicatif *98/#98 → page 88
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → page 57
- Service associé, indicatif *83 → page 102

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Établir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).

Etape par étape



Attendre la tonalité continue (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.



Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendre la tonalité d'invitation à numérotter et entrer l'indicatif – par ex. *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composer le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Utiliser les fonctions du RNIS par sélection d'un indicatif (numérotation au clavier)

Dans certains pays, vous pouvez, si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), paramétrer des fonctions RNIS par la sélection d'un indicatif.



Appuyer sur la touche.

NUM. KEYPAD

Valider.



Entrer le numéro de ligne souhaité (demandez au personnel technique compétent).



Entrer l'indicatif pour la fonction RNIS souhaitée.

Étape par étape



Vous pouvez demander à l'opérateur les fonctions RNIS que vous pouvez commander par indicatif dans votre pays.

Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG ne serait en aucun cas être tenu pour responsable des dommages/coûts consécutifs aux abus ou erreurs d'utilisation (par ex. fraudes en matière de taxation).

Etape par étape

Gérer les ordinateurs raccordés ou leurs programmes/Services de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par ex. des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.



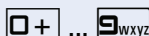
SERVICE DONNEES

Appuyer sur la touche.

Valider.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

Entrées en bloc :



Entrer les données.



Valider l'entrée.

ou

ENTREE COMPLETE

Valider.

ou

Entrées en mode en ligne

L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.



Entrer l'indicatif.



Entrer les données.

Etape par étape

Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez à partir de votre téléphone communiquer avec des applications PC (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et en recevez d'elle, par ex. par l'écran de votre téléphone.



Entrer l'indicatif.

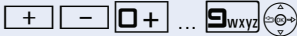
ou



Appuyer sur la touche « Data I/O ». (programmer sur une touche → page 77).



Entrer l'identification à 3 chiffres de l'application à gérer.



Pour communiquer avec l'application, utiliser les touches appropriées.

Interrompre provisoirement la communication avec l'application :



Le téléphone sonne. Vous prenez la communication.



La touche « Data I/O » clignote : La communication avec l'application a été automatiquement interrompue.

Reprendre la communication avec l'application :



Appuyer sur la touche « Data I/O » dont le voyant clignote. Le voyant s'allume.

Mettre fin à la communication avec l'application :



Sélectionner le message CSTA correspondant et valider.

ou



Décrocher et raccrocher.

Etape par étape

ACTIVER RELAIS

ou

DESACTIVER RELAIS



Actionner les relais

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par ex. ouverture porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Sélectionner et valider,

Sélectionner et valider.

Entrer le relais.

Capteurs (uniquement sur HiPath 33x0/35x0)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), les capteurs identifient des signaux et provoquent l'appel de votre téléphone et l'apparition sur votre afficheur du message correspondant.

Étape par étape

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → page 112, un renvoi → page 37 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :

Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser les fonctions d'équipe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées des touches de ligne avec des numéros correspondants → page 115.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).

S'il existe une touche pour GROUPEMENT → page 77, le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :



Ouvrir le menu de veille → page 22.

RETRAIT GROUPEMENT

Sélectionner et valider,

ou

INTEGRER GROUPEMENT

Sélectionner et valider.

ou

Appuyer sur la touche GROUPEMENT.

Étape par étape

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec touches de ligne (filtrage également) :

Ouvrir le menu de veille → page 22.

RETRAIT GROUPEMENT

Sélectionner et valider,

ou

INTEGRER GROUPEMENT

Sélectionner et valider.

 ou

Appuyer sur la touche GROUPEMENT.

301 X Nom du groupement

Si un « X » apparaît entre le numéro de groupe / de ligne (par ex. 301) et le nom du groupe, la sonnerie est désactivée pour ce groupe/cette ligne.

ou

301 Nom du groupement

L'absence de « X » signifie que l'appel est désactivé.

CONSULTER

Valider. Le numéro de groupe / de ligne suivant s'affiche avec le nom du groupe.

ou

RETRAIT GROUPEMENT

Sélectionner et valider.

La sonnerie est désactivée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

INTEGRER GROUPEMENT

Sélectionner et valider.

La sonnerie est activée pour le groupe / la ligne affiché(e).

ou

#=TOUS GROUPES DES

Sélectionner et valider.

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.

ou

*=TOUS GROUPES ACT

Sélectionner et valider

La sonnerie est désactivée pour tous les groupes / toutes les lignes.



Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

INTERCEPTION GRP

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement. L'écran indique : APPEL POUR: avec le numéro ou le nom de l'initiateur et sur la ligne inférieure le numéro ou le nom de l'appelant.

Valider.

DESTINATIONS →



PILOTAGE

Pilotage

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Pour enregistrer / afficher / effacer les postes du pilotage :

Appuyer sur la touche.

Valider.

Sélectionner et valider.

Suivre le guidage utilisateur sur afficheur (entrer le numéro interne).



Si votre téléphone fait partie d'un pilotage, vous voyez sur l'afficheur le numéro ou le nom de l'initiateur (ligne du haut) et de l'appelant (ligne du bas).

DESACTIV. PILOTAGE

Pour supprimer tous les téléphones pilotés :

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

UCD

Sélectionner et valider.

INTEGRER UCD

Valider,

ou

RETRAIT UCD

Sélectionner et valider.



Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (AGENT:) (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

UCD →

Sélectionner et valider.

INDISPONIBLE

Valider,

ou

DISPONIBLE

Sélectionner et valider.

Etape par étape

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

UCD

Sélectionner et valider.

POST-TRAITEMENT

Valider,

ou

DES. POSTRAIT.

Sélectionner et valider.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

UCD

Sélectionner et valider.

ACT. SERVICE NUIT

Valider,

ou

DES. SERVICE NUIT

Sélectionner et valider.

Pour interroger le nombre d'appels en attente :



Appuyer sur la touche.

DESTINATIONS →

Valider.

UCD

Sélectionner et valider.

FILE D ATTENTE

Valider.

Étape par étape

Fonctions de groupe / de filtrage avec touches de ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels des touches spécifiques ont été configurées :

- Touches de ligne (touches MULAP)
- Touches d'appel direct
- Touche d'appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)
- Touches de transfert sonnerie (uniquement en groupe de filtrage)

En tant que membre de l'équipe, vous pouvez aussi programmer vous-même ces touches (TOUCHE MULAP, APPEL DIRECT, GESTION GROUPEMENT, TRANSF. SONN. ACTIF/DES.) → page 77. En outre, vous pouvez programmer pour chaque ligne une touche de renvoi (RENOI MULAP).

Utiliser des touches de ligne

Sur un téléphone multilignes, les touches tactiles programmables fonctionnent comme des touches de ligne. A chaque touche sur laquelle la fonction « Ligne » est programmée correspond une ligne ; ainsi, il est possible de configurer jusqu'à 6 lignes.

On fait la distinction entre ligne principale et ligne secondaire. Chacun de ces types de ligne peut être utilisé de façon privée ou commune → page 116.

Les touches de ligne ont été configurées par le personnel technique compétent.

Ligne principale

Chaque téléphone multilignes dispose d'une ligne principale. Cette ligne peut habituellement être jointe par votre numéro public. Les appels entrants adressés à votre numéro sont signalés sur cette ligne.

Etape par étape

Ligne secondaire

Une ligne secondaire sur votre téléphone est utilisée par un autre abonné du système comme ligne principale. Inversement, votre ligne principale lorsqu'elle est configurée sur un autre téléphone du système, y est ligne secondaire.

Utilisation des lignes

Ligne privée

une ligne qui n'est utilisée que par un seul téléphone. Cette ligne ne peut pas être utilisée par un autre téléphone comme ligne secondaire.

Ligne utilisée en commun




ligne configurée sur plusieurs téléphones. Tous les téléphones qui partagent cette ligne voient s'afficher son état (si la fonction est configurée). Lorsque par ex. une ligne commune est utilisée par un autre téléphone, tous les autres téléphones qui partagent cette ligne reçoivent l'information d'état que la ligne est occupée.

Ligne d'appel direct

une ligne avec une communication directe avec un autre téléphone.

Vous identifiez l'état d'une ligne à l'affichage LED.

Affichages LED des touches de ligne

Voyant	Signification
	Eteint : la ligne est inactive.
	Clignotement : <ul style="list-style-type: none">- Appel entrant sur la ligne- Le rappel de mise en garde est activé- la ligne est « mise en garde ».
	Allumé : la ligne est occupée

Étape par étape

Prendre les appels sur les touches de ligne

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche de ligne clignote rapidement.

éventuellement



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote rapidement. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui vous est automatiquement attribuée lorsque vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche « Haut-parleur » ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec les mains-libres.

Numéroté avec des touches de ligne

éventuellement



Appuyer sur la touche de ligne libre via laquelle vous souhaitez établir votre communication. Ce n'est pas nécessaire pour une ligne qui est automatiquement prise lorsque vous décrochez le combiné ou composez le numéro ; la touche de ligne correspondante est alors allumée.



Composer un numéro.



Lorsque l'abonné répond : Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec les mains-libres.

Mettre une communication en garde sur une touche de ligne et la reprendre

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. La touche « Mise en garde » est configurée sur votre téléphone → page 77.

Pour mettre en garde :

éventuellement



Appuyez sur la touche MISE EN ATT.



ou



Raccrocher ou appuyer sur la touche Coupure.

Nécessaire, quand la configuration l'impose (demandez au personnel technique compétent), pour que d'autres abonnés du groupe puissent aussi prendre la communication mise en garde.

Étape par étape



Pour reprendre :

Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Téléphoner alternativement sur plusieurs lignes

Condition : vous menez une conversation en utilisant une ligne de votre groupe. Une autre touche de ligne clignote.



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote. Le premier interlocuteur attend sur l'autre ligne.



Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement. Le deuxième interlocuteur attend.

Vous pouvez changer aussi souvent que vous le souhaitez. Appuyer sur la touche de ligne qui clignote lentement.

Étape par étape

Validation de conférence MULAP

Si la fonction est validée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer la fonction CONFERENCE MULAP sur une touche tactile libre → page 77. L'intitulé standard est MULAP LIBRE.

Si vous appuyez sur la touche configurée MULAP LIBRE en cours de communication (la touche s'allume), n'importe quel abonné ayant configuré votre ligne MULAP comme touche (la touche clignote) peut intervenir dans la communication en appuyant sur cette touche.

Il n'est pas nécessaire de transférer/intercepter la communication par DOUBLE APPEL ou après CONFERENCE. Votre partenaire doit simplement appuyer sur la touche de ligne qui clignote pour se connecter à la conférence.

Etape par étape

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes de vos lignes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour toutes les touches de ligne de votre groupe pour cette ligne.



Appuyer sur la touche.

RENOI MULAP ACT.

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou



Si elle existe, appuyer sur la touche RENOI MULAP. (Vous avez enregistré la touche RENOI MULAP de façon incomplète sans le type ni la destination du renvoi → page 77).

1=TOUS LES APPELS

Sélectionner et valider,

ou

2=APPELS EXTERNES

Sélectionner et valider,

ou

3=APPELS INTERNES

Sélectionner et valider,

ou

1 ou 2_{abc} ou 3_{def}

Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.

VALIDER

Valider.

ou



Si elle existe, appuyer sur la touche RENOI MULAP. (Vous avez enregistré le type et la destination du renvoi sur la touche RENOI MULAP, → page 77.)

Étape par étape

RENOI MULAP DES.



Pour désactiver le renvoi :

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

ou



Si elle existe, appuyer sur la touche RENOI MULAP.



Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Interpréter les voyants de la touche RENOI MULAP :



Le voyant de la touche RENOI MULAP est éteint – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

ou



Le voyant de la touche RENOI MULAP est allumé – Pour cette ligne, aucun renvoi n'est actif.

ou



Le voyant de la touche RENOI MULAP clignote **lentement** – La ligne est la destination d'un renvoi.

Étape par étape

Utiliser les touches d'appel direct

Chaque membre du groupe a une touche d'appel direct pour chacun des autres membres.

Ainsi, chaque membre peut être joint directement par un autre membre du groupe, par simple pression sur une touche.

Interpréter les voyants des touches d'appel direct



Le voyant de la touche d'appel direct est éteint – le membre du groupe ne téléphone pas.

ou



Le voyant de la touche d'appel direct est allumé – le membre du groupe téléphone ou a activé la fonction Ne pas déranger.

ou



Le voyant de la touche d'appel direct clignote **rapidement** – je suis appelé, veuillez prendre l'appel.

ou



Le voyant de la touche d'appel direct clignote **lentement** – un autre abonné est appelé et n'a pas encore pris cet appel.

Prendre un appel sur des touches d'appel direct

Condition : votre téléphone sonne et / ou la touche d'appel direct clignote.

éventuellement



Appuyer sur la touche d'appel direct qui clignote. Ce n'est pas nécessaire si vous êtes appelé directement, la touche d'appel direct clignote rapidement.



Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec le mains-libres.

Appeler directement un abonné du groupe



Appuyer sur la touche d'appel direct.

ou



Si le membre du groupe souhaité est en communication téléphonique, la touche d'appel direct de votre téléphone est allumée. Même dans ce cas, vous pouvez appeler.

Étape par étape



Lorsque l'abonné répond : décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec les mains-libres.

Transférer la communication en cours



Appuyer sur la touche d'appel direct, annoncer éventuellement la communication.



Raccrocher.

ou



Appuyer sur la touche.

Intercepter un appel pour un autre membre



Appuyer sur la « touche d'appel direct » ou sur la « touche de ligne » qui clignote.



Décrocher.

ou

Sans décrocher le combiné : Parler avec les mains-libres.

Activer / désactiver un appel collectif (pas sur le téléphone du chef dans le groupe de filtrage)

En standard, votre téléphone sonne lorsqu'une communication arrive sur votre ligne.

Pour que votre téléphone sonne également lorsque des appels arrivent sur d'autres lignes, vous pouvez activer et désactiver la sonnerie pour chaque ligne de votre groupe → page 110.

Votre téléphone sonne également (une fois ou toutes les 4 secondes) lorsque vous êtes en train de téléphoner (volume de la tonalité d'attention → page 46).

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat. Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Condition : Sur votre téléphone, il existe une touche tactile programmée avec la fonction FILTRAGE MULAP. L'intitulé standard de la touche est TR SON.

Activation :

 Appuyer sur la touche TR SON. Le voyant s'allume.

ou

 Appuyer sur la touche.

FILTRAGE DESACTIVE

Sélectionner et valider.

 Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :

 Appuyer sur la touche TR SON. Le voyant s'éteint.

ou



Appuyer sur la touche.

FILTRAGE ACTIVE

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche de ligne souhaitée.

ou



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Étape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.



TEST DU POSTE

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent, ainsi que ceux du satellite (seul le voyant de la touche Menu est allumé),
- votre numéro apparaît sur l’afficheur,
- tous les pixels de l’afficheur sont activés,
- la sonnerie retentit.

Contrôler l’affectation des touches

Vous pouvez contrôler l’affectation des touches sur votre téléphone pour constater sur quelle touche vous avez programmé quelle fonction.



PROGRAMMER TOUCHE

Appuyer sur la touche.

Sélectionner et valider.



Appuyer sur la touche. La fonction s’affiche.

AUTRE TOUCHE

Sélectionner et valider.

OU

TERMINER

Sélectionner et valider.

Conseils

Entretien du téléphone

- Le téléphone ne doit pas être mis en contact avec des matières colorantes, grasses ou corrosives.
- Nettoyer le téléphone avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le téléphone avec un produit neutre tensio-actif dilué, par ex. li-
quide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger ne soit pas activée pour votre téléphone (symbole Ne pas déranger dans la barre d'état de l'écran → page 20). Si c'est le cas, désactiver la fonction → page 88.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé (affichage : PAS AUTORISE). S'il l'est, déverrouiller le téléphone → page 92.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier aux dérangements, avertissez le service clients.

Étape par étape

ENTREE IMPOSSIBLE

Réagir aux messages d'erreur sur afficheur**Cause possible :**

le numéro n'est pas correct.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

PAS AUTORISE

Cause possible :

la fonction appelée est verrouillée.

Réaction possible :

demander l'autorisation d'utiliser cette fonction au gestionnaire du système.

ACTUELLEMENT IMPOSSIBLE

Cause possible :

composition d'un numéro qui n'existe pas. Le téléphone appelé est débranché.

Réaction possible :

entrer le bon numéro. Rappeler plus tard.

NUMERO INTERDIT

Cause possible :

composition du numéro de son propre poste.

Réaction possible :

entrer le bon numéro.

MEMOIRE TOUCHE SATUREE

Cause possible :

Dans le système, tous les emplacements mémoire dédiés aux numéros externes sont actuellement pris.

Réaction possible :

réessayer plus tard.

Etape par étape

CONFLIT AUTRE NIVEAU

1ère cause possible :

Si EFFACER AUTRE NIVEAU apparaît dans le menu : Vous avez essayé sur une touche avec un deuxième niveau déjà programmé (par ex. numéro externe) d'enregistrer une fonction ou un numéro interne avec affichage LED.

Réaction possible :

Valider EFFACER AUTRE NIVEAU pour enregistrer le numéro/la fonction.

2e cause possible :

Si SUP LED SUPPORTEE apparaît dans le menu : Vous avez essayé, sur une touche avec un numéro interne avec affichage LED déjà programmé, d'enregistrer un numéro sans affichage LED ou un numéro externe.

Réaction possible :

Valider SUP LED SUPPORTEE pour enregistrer le numéro. Le numéro interne déjà présent reste sur l'autre niveau sans affichage LED.

Index

A

Affectation des coûts	87
Affichage de surcharge	98
Affichages LED	
touches d'appel direct	19
touches de fonction	19
touches de ligne	116
Agents	113
Aide à la numérotation	
bus S0	64
Annuaire interne	59
Annuler des fonctions	
Suppression générale	101
Annuler des services	101
Appel	
dans un groupe	
avec touches de ligne	117
sur touches d'appel direct	122
distribution	113
intercepter dans un groupe	123
interception, ciblée	49
interception, groupe	112
poste de portier	52
recevoir	29
rejeter	50
renvoi	37
renvoi dans un groupe	120
renvoyer MSN en réseau	40
Appel collectif	110
dans un groupe	123
Appel direct	79, 122
Appel discret	63
Appel flexible	99
Appel interphone	62
Appel malveillant	91
Appeler	
à l'aide de la numérotation abrégée ...	57
Appeler le réseau	32
Appeler un deuxième abonné	35
Appels en attente	98
Attribuer un numéro SDA	64
Automatique	
établissement de communication	63
prise de ligne	32

Avertissement	75
répondre	66
sans bip	67
Avertissement automatique	
interdire / autoriser	67

B

Babyphone	90
Banque de données téléphonique (LDAP)	60
Bip d'avertissement actif / inactif	67
Bloc, numérotation	54
Boîte aux lettres	62

C

Capteurs	108
Central, code de verrouillage	93
Centralisée, numérotation abrégée	57
Changement de niveau	44
Clavier de numérotation	20
Code	94
Code affaire	87
Code de verrouillage	
central	93
pour un téléphone	92
Communication	
enregistrer	72
intercepter sur le répondeur	53
mise en garde	69
parquer	68
prendre	29
reprendre	
une communication mise en garde ..	69
une communication parquée	68
transférer	36, 123
transfert après diffusion	73
Communications	
dans le cadre de projets	87
Composer un numéro interne	32
Conférence	35
Conférence à trois	35
Contraste Afficheur	47
Contrôler l'affectation des touches	125
Contrôler le bon fonctionnement	125
Coupe sonnerie	88

Coûts de communication	
pour un autre téléphone	85
pour votre téléphone	85
CSTA	107

D

Demande d'appel	55
Déménager avec son téléphone Echanger les numéros d'appel	100
Deuxième appel	
autoriser	67
interdire	67
répondre	66
Deuxième niveau	44
Diffusion	62
Direct Inward System Access	103
DISA	103
Distance pour le mains-libres	3
Distribution des appels	113
Double appel	35
Durée de communication	85

E

Echange de terminaux	100
Eclairage de l'écran	47
Ecoute	
sans bip	89
Ecoute amplifiée	31
Ecran graphique	22
Symboles de l'état de communication	24
Edition du numéro Numérotation en bloc/ Correction des numéros	54
Eléments de commande audio	17
Emplacement	3
Enregistrement	72
Enregistrer un code de verrouillage	94
Entrée en tiers	75, 89
Entrée en tiers en secret	89
Entretien du téléphone	126
Equipement de recherche	
de personne	109
Etablissement de communication automatique	63
Étapes	
programmer sur une touche	81

F

Fax, info	101
Fenêtre d'appel	28
Flashing réseau	74
Fonction Déménagement	100
Fonction mains-libres	46
Fonctions	
activer / désactiver pour un autre téléphone	102
annuler	101
programmer sur une touche	77
utiliser en externe	103
Fonctions de filtrage	115

G

Groupe avec touches de ligne	115
Groupement	110

H

Haut-parleur	29
--------------------	----

I

Inclinaison de l'écran	47
Indicatif externe	32
Individuel, numéro abrégé	57
Info fax	101
Informations générales	10
Interception (appel)	49, 112
Interface utilisateur	13
Interne, annuaire	59
Interpréter les voyants	78, 121, 122

L

LDAP	60
Ligne directe	63
Ligne principale	115
Ligne privée	116
Ligne secondaire	116
Ligne utilisée en commun	116
Ligne, réserver	63

M

Mains-libres	29, 30
Masquage du numéro	89
Menu Service	26
Message	
effacer / afficher	95
envoi	95
recevoir	96
Micro-casque	51
Mise en garde	69
MULAP, touches de ligne	115

N

Navigateur en 5 sens	18
Ne pas déranger	88
Niveau, deuxième	44
Nombre d'appels	98, 113
Numéro	
attribuer	64
corriger	54
désactiver l'affichage	89
éditer	54
enregistrer	43
masquer	89
Numéro abrégé	
appeler	57
individuel, enregistrer	57
surnumérotation	57
Numéro personnel d'identification	94
Numérotation	
avec aide à la numérotation	64
en bloc	54
Numérotation abrégée centralisée	57
Numérotation abrégée individuelle	57
Numérotation associée / Aide à la numérotation	64
Numérotation au clavier	104
Numérotation multifréquences	71
Numéroter	
a l'aide de touches nominatives	44
a partir de l'annuaire interne	59
a partir de la liste des appelants	56
avec banque de	
données téléphonique	60
avec répétition de la numérotation	33
interne/externe	32
sans décrocher le combiné	32

O

OpenStage Key Module 40	15
Ouverture de la porte	53
Ouvrir la porte	52
avec un code	52

P

Parquer (communication)	68
Pilotage	112
Porte, ouvrir	52
Possibilités de raccordement	14
Poste de portier	52
Pour mettre en garde	
dans un groupe	117
Prise de ligne automatique	32
Procédure	
programmer sur une touche	81
Programmations sur le téléphone	45
Programmer des touches libres	77
Programmer une touche	77

R

Rappel	41
Recevoir un appel de rendez-vous	84
Réglages sur le téléphone	45
Relais	108
Remarques	2
Remarques importantes	3
Remédier aux dérangements	126
Rendez-vous	83
Renvoi	37
MSN en réseau	40
numéro d'appel multiple MSN	40
Renvoi d'appel	37
Renvoi d'appel variable	37
Renvoi de nuit	76
Renvoyer	
MSN en réseau	40
numéro d'appel multiple MSN	40
Renvoyer l'appel	
dans un groupe de filtrage	124
Répéter la numérotation	33
a partir de la liste des appelants	56
Remplacement	100
Répondeur	101
interception de communication	53

Réponse sur appel interphone 50
 valider 51
 verrouiller 51
 Réserver une ligne 63
 Retour d'appel 73
 RV TP 39

S

Satellite de supervision OpenStage 40 .. 16
 Satellites 15, 16
 Sélection d'indicatif dans le RNIS 104
 Service associé 102
 Service de données téléphonique 106
 Sonnerie 29
 Support utilisateur 10
 Suppression générale 101
 Surnumérotation
 automatique 57
 multifréquences 71
 Surnumérotation MF (numérotation multi-
 fréquences) 71
 Surveillance d'une pièce 90
 Symboles 22
 Symboles affichés 22
 Symboles d'état 22

T

Taxes
 pour un autre téléphone 85
 pour votre téléphone 85
 Téléphone
 réglages 45
 test 125
 utiliser un autre comme le sien 99
 verrouillage 92
 verrouillage / déverrouillage central 93
 verrouiller / déverrouiller 92
 verrouiller un autre 93
 Téléphone à ligne unique 12
 Téléphone multilignes 12
 Téléphoner avec micro-casque 51
 Téléphoner de façon mobile 99
 Téléphoner en externe 32
 Temporisation 63
 Temps de post-traitement 114
 Test du poste 125

Test du téléphone 125
 Texte
 effacer / afficher 95
 envoi 95
 recevoir 96
 Texte d'absence 97
 effacer 97
 laisser 97
 Timbre de la sonnerie 45
 Tonalité d'avertissement
 active / inactive 67
 Tonalité idicativet 46
 Tonalité spéciale 88
 Touche tactile programmable 19
 Touches
 programmation incomplète 77
 programmer 77
 Touches audio 17
 Touches de fonction 17
 Touches de ligne en groupe 115
 Touches de ligne MULAP 115
 Touches MULAP 115
 Transfert (communication) 36, 123
 après diffusion 73

U




Utilisation des lignes 116
 Utiliser la liste des appelants 55

V



Va-et-vient 35
 dans un groupe 118
 Validation de conférence MULAP 119
 Verrouiller / déverrouiller 92
 Volume de la communication 29, 45
 Volume de la sonnerie 45
 Volume de réception 29, 45



Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant affiche toutes les fonctions possibles telles que proposées sur écran. Si la fonction est configurée (se renseigner auprès du personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en dialogue direct (sélectionner + valider), par le menu Service (sélectionner + valider ou indicatif) ou par les touches de fonction.



Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Ser- vice → page 26 	Indicatif	... avec touche tactile
				
ACCES AUTORISE		✓	*89	X
ACCES INTERDIT		✓	#89	X
ACT. N P DERANGER	✓	✓	*97	X
ANN. N P DERANGER	✓	✓	#97	X
ACTIVER RDV		✓	*46	X
DESACTIVER RDV		✓	#46	X
ACTIVER RELAIS		✓	*90	X
DESACTIVER RELAIS		✓	#90	X
ANNUAIRE				
1=INTERNE	✓		*54	X
2=LDAP	✓		*54	X
ANNULER SERVICE		✓	#0	X
CASQUE (micro-casque)				X
Appel REpondre A l'APPEL	✓			
APPEL DISCRET			*945	
APPEL FLEXIBLE		✓	*508	X
APPEL INTERPHONE		✓	*80	X
APPEL MALVEILLANT		✓	*84	X
APPEL: REpondre	✓	✓	*55	X
AVERTIS. SANS BIP	✓	✓	*87	X
AVERTIS. AVEC BIP	✓	✓	#87	X
AVERTISSEMENT ACT		✓	*490	X
AVERTISSEMENT DES		✓	#490	X
ATTRIBUER NUMERO (sauf aux Etats-Unis)	✓	✓	*41	X
BABYPHONE		✓	*88	X
CODE AFFAIRE		✓	*60	X



Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Ser- vice → page 26	Indicatif	... avec touche tactile
				
CONFERENCE	✓	✓	*3	X
CONFERENCE	✓			
ELARGIR CONF.	✓			
FIN DE CONFERENCE	✓	✓	#3	
LISTE ABO EN CONF	✓	✓		
RETIRER ABONNE	✓	✓		
LIBERER ABO. CONF (uniquement aux Etats-Unis)	✓	✓	*491	
Data I/O Service			*494	X
DES. SONNERIE	✓	✓	*98	X
ACT. SONNERIE	✓	✓	#98	X
DESACTIVER MICRO	✓	✓	*52	X
ACTIVER MICRO	✓	✓	#52	X
DEUXIEME NIVEAU (MAJ)				X
DISA				
DISA INTERNE	✓	✓	*47	X
DOUBLE APPEL	✓			X
REPRISE COM EN GARDE	✓	✓	*0	
COUPER/REPRISE COM	✓	✓	*0	
TRANSFERER/INTERCEPTER	✓			
ECHANGER NUMERO	✓	✓	*9419	X
CONFIRMER ECHANGE	✓	✓	#9419	
ECOUTER	✓	✓	*944	
ENREGISTREMENT				X
ENTREE EN TIERS	✓	✓	*62	X
ENVOYER FLASHING (flashing)		✓	*51	X
ENVOYER MESSAGE	✓	✓	*68	X
LISTE MES. ENVOYES	✓	✓	#68	X
LIRE LES MESSAGES	✓	✓	#68	X
BOITE AUX LETTRES				X

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Service → page 26	Indicatif	... avec touche tactile
				
FILTRAGE DESACTIVE		✓	*502	X
FILTRAGE ACTIVE		✓	#502	X
HOTLINE				
INTEGRER GROUPEMENT	✓	✓	*85	X
RETRAIT GROUPEMENT	✓	✓	#85	X
TOUS GROUPES ACT	✓	✓	*85*	X
TOUS GROUPES DES	✓	✓	#85#	X
INTERCEPTION		✓	*59	X
INTERCEPTION GRP	✓	✓	*57	X
INTERCEPTER L'APPEL	✓			
INTERROGER TAXES (téléphone propre)		✓	*65	X
INTERROGATION COUTS (autre téléphone)				X
LANGUE D'AFFICHAGE		✓	*48	
LISTE APPELANTS	✓	✓	#82	X
MEMORISER NUMERO	✓	✓	*82	X
MASQUER NO SDA	✓	✓	*86	X
ANN. MASQUAGE SDA	✓	✓	#86	X
NUM. KEYPAD		✓	*503	
NUMERO ABREGE		✓	*7	X
PROGRAM. NO ABREGE (individuel)		✓	*92	X
NUMEROT. ASSOCIEE		✓	*67	X
Numérotation en bloc				
COMPOSER	✓			
OUVRIR PORTE		✓	*61	X
PARQUER		✓	*56	X
REPRISE PARCAGE		✓	#56	
PILOTAGE		✓	*81	X
DESACTIV. PILOTAGE		✓	#81	X
PROGRAMMER TOUCHE		✓	*91	X
RAPPEL AUTOMATIQUE	✓	✓	*58	X
LISTE DES RAPPELS/EFFACER	✓	✓	#58	

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Ser- vice → page 26	Indicatif	... avec touche tactile
				
RECH. DE PERSONNE				
RENCONTRER (sauf aux Etats-Unis)		✓	*59	
Rejeter des appels				
Coupure				X
RENOI DE NUIT	✓	✓	*44	X
ANNULER RENV NUIT	✓	✓	#44	X
RENOYER POSTE	✓	✓	*1	X
1=TOUS LES APPELS	✓	✓	*11	X
2=APPELS EXTERNES	✓	✓	*12	X
3=APPELS INTERNES	✓	✓	*13	X
DESACTIVER RENVOI	✓	✓	#1	X
RENOI TEMPO ACT		✓	*495	X
RENOI TEMPO DES		✓	#495	X
ACTIVER RV RESEAU	✓	✓	*64	X
DESACT. RV RESEAU	✓	✓	#64	X
RENOI MULAP ACT.		✓	*501	X
RENOI MULAP DES.		✓	#501	X
Répétition de la numérotation				X
REPOSE INTERPHONE	✓	✓	*96	X
ANN.REP. INTERPHONE	✓	✓	#96	X
REPRISE LIGNE		✓	*63	X
RESERVER LIGNE	✓			X
SERVICE ASSOCIE		✓	*83	X
SERVICE DONNEES			*42	
SURNUMEROTATION MF		✓	*53	X
TEST DU POSTE		✓	*940	
TEXTE D'ABSENCE	✓	✓	*69	X
ANN. TXT ABSENCE	✓	✓	#69	X
TRANSFERER	✓			

Fonctions (=affichage)	... par le dialogue direct	... par le menu Ser- vice → page 26	Indicatif	... avec touche tactile
				
UCD				
INTEGRER UCD		✓	*401	X
RETRAIT UCD		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
INDISPONIBLE		✓	#402	X
POST-TRAITEMENT		✓	*403	X
DES. POSTRAIT.		✓	#403	X
ACT. SERVICE NUIT		✓	*404	X
DES. SERVICE NUIT		✓	#404	X
FILE D'ATTENTE		✓	*405	X
VA ET VIENT	✓	✓	*2	X
VERROU CENTRAL		✓	*943	X
VERROUILLER POSTE	✓	✓	*66	X
DEVERROUILLER PS	✓	✓	#66	X
MODIFIER CODE		✓	*93	

Copyright © Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG 08/07
Hofmannstr. 51, D-81359 München

Référence : A31003-S2000-U101-2-7719

Les informations de cette brochure correspondent uniquement à des descriptions ou fonctionnalités générales qui, dans la réalité, ne se retrouvent pas toujours sous la forme décrite ou qui peuvent être modifiées au fur et à mesure de l'évolution des produits. Les fonctionnalités souhaitées ne sont obligatoires que si elles ont été convenues de façon explicite lors de la conclusion du contrat.

Sous réserve de disponibilités et de modifications techniques. Les marques utilisées sont la propriété de Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG ou de leur propriétaire respectif.